DIALUNA 13 OCTOBER 2025

DIARIO

UN BANDERA... UN ESCUDO... UN HIMNO... UN DIARIO

582-6747 Engelandstraat 29 @ noticia@diario.aw www.diario.aw 2,00 FLORIN

CORTE

Tur 15 Comisario mester worde tuma bek cu pago

Parlamentario John Hart:

A yama Minister di Energia pa bin duna claridad riba investigacion RDA



ORANJESTAD (AAN): Parlamentario John Hart di AVP, a haci un peticion na Presidente di Parlamento, Marlon Sneek, pa yama Minister di Husticia, drs. Arthur Dowers y Minister drs. Rene Herde bin Parlamento pa un reunion publico hunto cu expertonan den e area di energia. Sr. Hart a pidi e minister encarga cu energia splica kico ta e accionnan cu a tuma te cu awor conforme e mocion cu a pasa den Parlamento na augustus 2025.

E mocion cu Parlamentario Hart a presenta y cu a ricibi sosten den sala di parlamento ta urgi gobierno di Aruba pa inicia un investigacion completo riba tur acontecimento cu a tuma luga den RDA for di 2018 te cu 2025. E investigacion mester cuminsa den 3 luna y su resultado mester bin parlamento, pa finalmente duna claridad y responsabilidad na pueblo.

Parlamentario Hart a splica cu, despues di hopi aña di incertidumbre, pueblo y parlamento ainda no a haya claridad riba acuerdo y condicionnan cu a tuma luga entre RDA y Citgo. Nos por corda cu Gabinete Wever-Croes I y II a anuncia varios proyecto (desde refineria modular te cu planta LNG) pero nunca parlamento a ricibi documento oficial, ni condicionnan di acuerdo.

Entre tanto, e refineria y su mancamp a keda cay den estado di deterioro, sin cu ta haci esfuerzo pa preserva ekipo y infrastructura segun normanan internacional. Na final, Parlamentario Hart a declara: "Ta inaceptabel cu despues di tanto aña nos pueblo no a haya transparencia, p'esey ta mi deber pa busca e claridad aki pa pueblo di Aruba."

Grado di ocupacion a cay cu 10% den September

||| Compara cu 12 luna pasa

- *Tin di bati alarma pa Gobierno lanta fo'i soño*
- *Varios restaurant awor ta purba haya cliente local*

Bishita durante vakantie na Colombia

Alumnonan di Colegio San Antonio MAVO ta na Quimbaya



ORANJESTAD (AAN): Sin duda alguno, e filosofia ta hopi valido awe den e siglo 21 aki. Esey ta cu un bida di studiante no mester limita su mes na siña den un klaslokaal solamente.

Riba e potret aki por mira alumnonan di Colegio San Antonio MAVO, ta cla pa subi avion pa viaha di Aruba rumbo pa e departamento di Quindio na Colombia. E departamento aki ta situa den e parti west central di e pais, specificamente den region di Seronan Andes. E capital di Quindio ta Armenia. E lugar aki ta famoso pa su plantacionnan di koffie, arkitectura colorido, tempo suave, y varios landmark historico.

E bishita di e alumnonan pa e lugar aki, lo bay ta un experiencia unico pa siña ta mas independiente y disciplina, y pa habri nan mente pa un cultura nobo.

Entre otro nan lo conoce e cultura rico di e region di Quindio. Nan lo intercambia cu alumnonan di e scol local Policarpa Salavarrieta Quimbaya. Y nan lo siña den situacion real, experiencianan cu lo prepara nan pa futuro.

Directiva di scol a orguyoso y nan ta sigur cu e biahe aki lo keda den nan curason y memoria pa semper.

Segun Reclassering

Ultimo temponan hopi hoben envolvi mas den bringamento na caya y banda di scol

Pagina 5 —

Minister Geoffrey Wever:

Gobierno ta presenta un incentivo fiscal pa stimula participacion di nos pensionadonan den mercado laboral

ORANJESTAD (AAN): Minister di Finansa, Asunto di Economico y Sector Primario, Geoffrey Wever, conhuntamente cu Minister di Labor sr. Cecilia y Minister di Cuido di Adulto Mayor señora Wyatt-Ras a haya full sosten di Conseho di Ministro di Gabinete AVP-Futuro despues di a haci un peticion pa haci un cambio di ley di inkomstenbelasting pa introduci un deduccion fiscal adicional pa pensionadonan 65+ cu ta traha activamente riba nos mercado laboral.

Manera ta conoci Aruba ta enfrentando un scarcedad structural di personal den diferente sectornan di nos mercado laboral. Nos pensionadonan, cu nan conocemento y experiencia extenso, por duna un aporte sumamente balioso na nos mercado laboral. Na e momento aki participacion den mercado laboral pa pensionadonan no ta algo atractivo debi cu e entrada adicional cu nan genera banda di nan pension ta hiba nan den un categoria (mas) halto di belasting.

E proposicion presenta na Conseho di Ministro lo duna un deduccion fiscal adicional di 10.000 Florin na tur persona di 65+ cu ta desea di sigui traha activamente banda di nan pension. Esaki ta un instrumento di maneho concreto di Gabinete AVP-Futuro cu tin diferente efecto positivo: aumento di participacion laboral di pensionadonan cu ta desea di sigui activo den mercado laboral unda e pensionado por sigui aporta cu nan conocemento y experiencia, envolvimento social di e pensionado y un alivio riba e presion cu tin den e mercado.



Minister Geoffrey Wever a elabora: "Cu e proposicion aki nos ta duna nos pensionadonan adulto mayor un oportunidad pa sigui contribui y participa activamente na nos sociedad. Nan conocemento, habilidad y experiencia extenso ta di gran balor pa nos sociedad y e proximo generacion y tin alavez efecto positivo pa nos economia y nos mercado laboral"

Awor cu incentivo aki a worde aproba den Conseho di Ministro di Gabinete AVP-Futuro, e proceso di cambio di e ley di inkomstenbelasting lo cuminza.

Parlamentario Jennifer Arends-Reyes di AVP:

IPKO 2025 a tuma luga den un momento crucial pa nos Reino

ORANJESTAD (AAN): Bao liderazgo di presidente di comision di asuntonan di reino y relacionan exterior, Jennifer Arends-Reyes, delegacion di Aruba a completa un serie di dianan di trabao intenso na Hulanda, caminda a pone atencion principal riba e relacion entre Aruba, Curaçao y St. Maarten como parti di e agenda di Tripartite, pero tambe cu Hulanda den marco di e reunionan di IPKO.

Durante e sesionnan a discuti diferente topico esencial pa tur isla, incluyendo e situacion geopolitico, enseñanza, finanzas publico y e reto creciente di vergrijzing (embehecemento di poblacion). Arends-Reyes a enfatisa cu "Cooperacion y respet mutuo ta fundamental pa nos continua traha hunto den un Reino unda cada pais por sigui desaroya na base di igualdad y nan autonomia." Un punto central di discusion tabata e situacion di studiantenan Caribense na Hulanda, cu ta enfrenta reto den seguro, vivienda y debe studiantil. E delegacion di Aruba a reuni cu e Nationale Ombudsman, caminda a destaca e mejoranan logra te awor y a evalua manera cu Aruba por contribui pa un sistema mas husto y eficiente.

Durante un bishita na Haagse Hogeschool, e delegacion a scucha directamente di e studiantenan nan preocupacion y expectativa tocante nan bienestar, tanto na Hulanda como ora nan bolbe nan pais.



Tambe, den marco di e 70 aña di Statuut di Reino, a trata e tema di consensus Rijkswet y e posicion di Aruba den e parti di finanzas publico post-COVID. Segun Arends-Reyes, "E dialogo ta mustra cu nos por busca un win-win situation, caminda Aruba y Hulanda por sigui colabora cu otro."

E reunion di IPKO a confirma un ambiente di dialogo habri y constructivo entre e islanan y Hulanda. Miembronan di e delegacion representando Partido di Pueblo Arubano (AVP) lo sigui di cerca tur desaroyo cu ta na beneficio di nos pueblo y pa fortifica e lazo di cooperacion den Reino.

Barco Van Amstel lo reemplaza temporalmente barco Groningen



ORANJESTAD (AAN): Siman ta habri cu e informe ricibi, cu e barco Zr.Ms. Van Amstel brevemente ta bay reemplasa Zr.Ms. Groningen.

Segun e informe di Defensa Hulandes den Caribe, esaki lo socede debi cu e barco Groningen tin di bay haya un mantencion regular.

Pa suerte, Zr.Ms. Van Amstel tabata den e region relaciona cu un ehercicio internacional na costa oriental di Merca. Despues di a completa e ehercicio aki, e barco Amstel a sali pa Islanan ABC. Asina cu e trabaonan di mantenimento di barco Groningen ta completo, Amstel lo sali pa reanuda su tareanan como barco di guera insignia di SNMG1. Amstel lo ta activo den region Caribe den e siman benidero.

E presencia militar maritimo por lo general ta wordo yena pa barconan di patruya; e cambio di e OPV (Offshore Patrol Vessel) pa un tipo M-Fregata ta debi na e disponibilidad di recursonan. Zr. Ms. Van Amstel tambe a nabega den e region na September pa yena e bashi entre dos barco di stacion.

Cu presencia permanente di un barco di stacion den e region, Ministerio di Defensa ta contribui na pas y seguridad den Region Caribe.

RECORDATORIO

Atardi informativo "The Inner Ink Society" ta Diabierna 17 October awo na UNOCA.

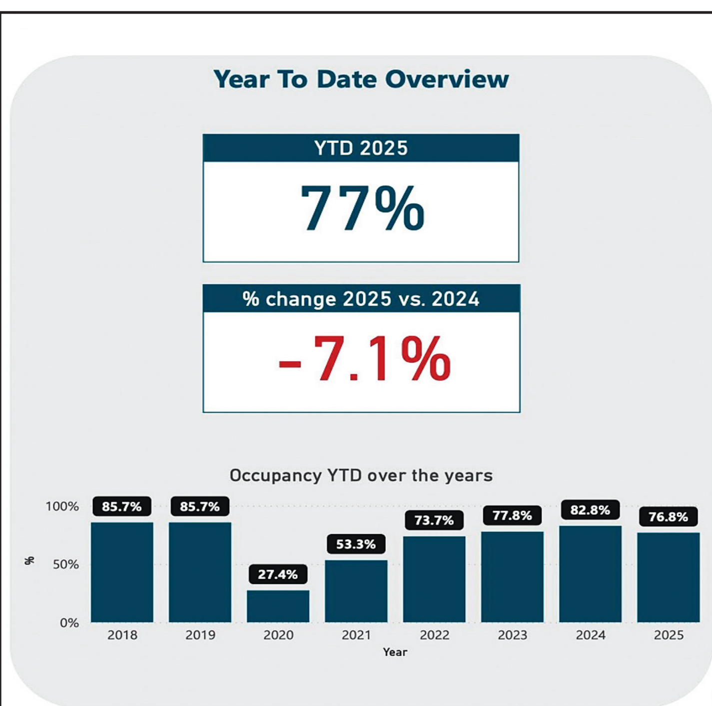
Coach di Terapia di Journaling, Faridi Abdul, ta recorda esnan interesa den haya informacion tocante e Club "The Inner Ink Society" cu e atardi informativo ta Diabierna 17 di October awo, di 5:30 pa 6:30 na UNOCA. Tur persona for di 15 aña te cu 60 plus ta mas cu bon bini.

Compara cu 12 luna pasa...

Grado di ocupacion a cay cu 10% mas den September

• Tin di bati alarma pa Gobierno lanta fo'i soño
• Varios restaurant awor ta purba haya cliente local







ORANJESTAD (AAN): Puntra tur Taxista e dianan aki, tambe trahadornan di Restaurant cu ta wordo manda cas cu extra off-days e simannan aki. Restaurantnan bashi diripiente ta haya nan ta haci uzo di tactica den temporada di Pandemia di Covid-19, door di ofrece prijs di 'Dollars to Florin'.

Cu excepcion di par di Resort, hecho ta cu na Aruba e situacion di turismo no ta bayendo bon. Statistica di luna di Augustus, a sigui empeora den September.

Asociacion AHATA cu ta representa e Hotelnan na e isla, a confirma cu Ocupacion promedio a baha te 63% na September. E ta 10% menos (pa ta preciso: 9,8 porciento) cu un aña pasa. Aunke cu September historicamente tin un dip y a logra mantene RevPAR, e cifra aki ta preocupante.

E grado di ocupacion di 63% aki ta esun di mas abao pa Hotelnan desde Pandemia di 2020.

Tur esaki ta mustra cu Turismo tin su retonan e aña aki, y e momento pa bati 'bel di alarma' kizas ya a pasa. Tin di tene un encuentro na nivel nacional cu tur Stakeholder pa papia riba esaki.

Un luna prome, esta na Augustus 2025, e grado di ocupacion tabata 74%. E proyeccionan di AHATA pa grado di ocupacion tambe a worde ahusta y ta mustra cu di dos mitar di aña e ocupacion lo ta mas abao di loke na comienzo a worde proyecta.

Causa di tur esaki: Lo tin hopi factor envolvi, pero uno primordial ta e hecho cu e turistanan Mericano diripiente ta haya nan mes ta hala faha mara, como cu nan lo no por haci gasto aworaki pa tuma vakantie, mirando con prijs di tur cos a bira super mas caro, desde cu Gobierno na Washington a cambia.

Turistanan Mericano a bin descubri con nan aseguro di cuido medico, awor ta birando tin biaha hasta double mas caro. Hopi ta perdiendo trabao. Y varios di nan hasta a cancela turismo na nan propio pais.

E factornan aki claro semper ta wordo teni na cuenta cu ne ora cu ta planea bo medida pa busca recurso turistico di otro direccion di biento. Ya desde luna pasa a tende con tin reclamo cu Gobierno tin persona encarga cu Turismo cu no tin ningun plan concreto pa domina e retonan aki.

Aunke ta mirando hopi mas turista ta yega for di Latino America, pero te ainda no sa si acaso nan ta laga mes hopi placa atras cu e turista Mericano. Awor cu Washington a impone un cobranza extra di $250 riba e costo normal caba di visa pa turistanan di Brasil por bishita Walt Disney World, aki ta e momento oportuno pa Aruba por a probecha pa cuminza atrae turistanan aki cu ya lo ta cancelando nan viahenan pa Walt Disney World. Corda cu na Orlando, e Walt Disney World awendia ta cobrabo casi $200 caba pa cada persona cu kier drenta 1 solo dia den Magic Kingdom. Corda riba e costo pa un famia di 5 persona, incluyendo e extra costo di visa pa e cinco personanan aki viaha di Brasil pa Merca.

Semper ta asina na Aruba, cu ora grado di ocupacion y tourism credits ta baha, e ta un señal serio pa e sector hotelero. Si esaki continua lo mira medidanan contra empleadonan cu lo mester cuminsa reduci oranan di trabao y consecuentemente economia di Aruba tambe lo sinti'e.

Anto te ainda ningun reunion urgente, ni cumbre yama door di Gobierno, pa bin cu medidanan. Hasta ta cuestiona cu ainda no a regula e sector di Vacation Rentals. Of kizas ya e no ta prioridad pa Gobierno nobo aworaki na mando di Aruba.

Hecho ta cu hopi trahador di Horeca e momento aki ta extremadamente preocupa con e situacion ta. Momento a yega pa cuminza haci algo como cu keto bay e isla ta depende casi full di turismo.

Hues ta cuestiona cu e retironan no tabata suficiente motiva

Tur 15 Comisario kita for di companianan mester worde tuma bek cu tur pago

ORANJESTAD (AAN): Hues den Corte di Prome Instancia a cuestiona e retiro di 15 Comisario for di companianan di cual Utilities Aruba NV (UA) ta e accionista y a ordena pa tur e companianan tuma tur e 15 Comisarionan back na trabao cu nan pago y cu nan por drenta trabao. Esaki, te ora cu den un caso mas profundo, Corte dicidi riba e legalidad di e retiro di e 15 Comisarionan.

Esaki ta e sentencia cu Hues di Corte di Husticia a duna Diabierna, den e caso sumario cu 15 Comisario a cuminsa contra e companianan: WEB Aruba NV, NV Elmar, Aruba Wastewater Sustainable Solutions (AWSS), Aruba Renewable Energy N.V. (ARE) y Utilities Aruba NV (UA).

Ta asina cu na Juli 2025, tur e 15 Comisarionan a haya carta di nan compania, informando cu den un reunion general a dicidi, cu no tin confianza mas den nan y cu nan no ta miembro mas di Comisario. Despues nan tur a worde retira.

E 15 Comisarionan a cuminsa un caso sumario contra tur e companianan y Utilities Aruba NV.



Un exigencia no-admisibel: Hues den su evaluacion di e caso, ta mustra cu e 15 Comisarionan a exigi pa Hues ordena Utilities Aruba NV, pa hala nan retironan aden, te ora cu den un caso mas profundo, Corte dicidi riba e legalidad di e retironan.

Utilities Aruba NV a reacciona cu e no por worde mira como parti di e companianan ya cu e ta accionista di e companianan y no un compania caminda e Comisarionan ta den funcion.

Hues ta haya cu Utilities Aruba N.V. tin razon y a declara tur e 15 Comisarionan no admisibel den nan demanda.

Cuestiona retironan pa motibo politico: Hues ta haya cu no tin suficiente motivacion di parti di e companianan, cu ta hustifica e retiro di e 15 Comisarionan.

Na opinion di Hues, e solo hecho cu a bin un cambio di Gobierno, no ta suficiente. Hues ta comparti opinion di e 15 Comisarionan, cu nan retiro ta puramente pa motibo politico, esta cambio di Gobierno.

Hues su decision di e caso sumario ta, cu e ta declara tur e 15 Comisarionan no admisibel den nan demanda contra Utilities Aruba NV.

Tuma tur bek y cu salario: Hues ta suspende e decisionnan di retiro di e companianan di Utilities Aruba NV tuma 11 Juli 2025. Esaki te ora cu den un caso mas profundo, Corte tuma un decision riba e legalidad di e retironan.

Hues a ordena tur e companianan di Utilities Aruba NV, pa paga tur e 15 Comisarionan nan salario te ora cu tin un decision den e caso mas profundo. Esey ta encera, salario y e beneficionan manera ta para den e contractnan.

Daño y perhuicio: Hues a stipula cu cada compania lo mester paga un daño y perhuicio di 2.500 Florin pa cada dia cu keda sin cumpli cu e sentencia, te un maximo di 250 mil Florin.

Hues a ordena tambe cu cada compania mester laga cada Comisario por drenta tur localidad, oficina, sin cu e ta worde stroba. Mester percura pa cada Comisario haya tur documento di reunionnan relevante, informacionnan di e directiva, facilidadnan di comunicacion pa asina nan por haci nan trabao di observacion.

Mester percura cu cada Comisario lo por haci su trabao manera e tabata haci.

Segun Partido MEP:

Tur caminda ta sinti falta di liderasgo di Gobierno

ORANJESTAD (AAN): Durante ultimo dianan hopi ta esnan cu ta acudi cerca e Parlamentarionan di MEP cu e pregunta "ta kico ta pasando cu e gobierno di AVP-Futuro?"

Parce cu problemanan interno tin nan paralisa y esaki ta frenando desaroyo.

Tin un desconfiansa total entre nan, y esey ta algo cu nan propio consehero-nan ta papia.

Nan no ta tuma decisionnan importante pa nos pais, unico cos cu nan ta haci ta persecucion politico contra esnan cu a traha cu e gobierno anterior. No tin ningun desaroyo nobo ni positivo pa e pais.

Nan mesun candidatonan ta desgaba otro, y nan mes ta bisa cu e gobierno aki lo no dura mucho mas.

"Mi ta lamenta e falta di liderasgo den nos pais, pasobra Aruba tabata conoce liderasgo fuerte den ultimo 8 añanan. Liderasgo presente den bon tempo y



den hopi mal tempo. Y awor mas cu nunca e liderasgo activo mester tey, pa evita e direccion ekiboca cu nos pais ta bayendo. Unico cos cu mi por bisa esnan cu ta acerca nos, ta cu pronto lo tin cambio, y pa nan no perde fe" lider di MEP Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.


TRABOU DI MANTENCION RIBA LIÑA DI DISTRIBUCION BUBALI
Interupcion di Coriente Planea

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diaranson, 15 di oktober 2025
8:00 AM te cu 4:00 PM

Den vecindario di:

- Bubali (un parti)
- Caya Harmonia (un parti)
- Caya Musica (un parti)
- Mazurka (un parti)
- San Miguel (un parti)
- Washington (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.

ELMAR

Seraida Pemberton, director Reclassering:

Ultimo temponan hopi hoben envolvi mas den bringamento na caya y banda di scol

• Nan ta carga un bagage di problema social
• Reclassering ta trahando cu otro instancianan

ORANJESTAD (AAN) Señora Seraida Pemberton-Leonard, Directora di Reclassering, a trece dilanti den entrevista cu Matutino DIARIO, cu hopi hoben ta envolvi, principalmente e ultimo temponan aki, den bringamento riba caya y banda di scolnan.

Esaki ta un problema cu ta surgiendo mas y mas, cu maltrato cu arma blanco, piedra, bat y otro obhetonan cu e hobennan ta uza pa defende nan mes of pa bay bringa cu ne, y esey ta bin dilanti, mas y mas, e ultimo aña.



"Pero loke nos ta wak ora e hobennan bin cerca nos, e hoben ta carga un bagage. Cu esaki mi kiermen cu e hoben tin hopi problema social. Eynan bo ta wak cu mester hopi mas atencion riba e area social pa yuda e hobennan. Tin hobennan cu tin problemanan psicologico, depresion, problema mental, y tur esaki ta biniendo mas y mas dilanti.

"Nos ta purba di manda nan na e instancianan necesario, pero bo ta wak cu e problemanan ta birando hopi mas grandi", Pemberton-Leonard a señala.

Tin situacionnan manera famianan kibra, 'peer presure' social media cu ta influenciando e mentalidad di e hobennan, y si no adresa e problemanan ey, nan ta keda.

"Netamente, Reclassering ta sintando cu diferente organizacion; nos ta ocupa ta trahando samenwerkings protocolnan. Nos ta haci'e cu EPB, Respaldo, DAS, Stichting Hunto, dus tur e organizacionnan nos ta ocupa trahando un samenwerkings protocol pa nos por wak con pa traha miho", señora Pemberton a subraya.

El a agrega cu loke ta pasa ta cu Reclassering ta e unico instancia cu ta traha den guia obligatorio, y tur e otronan ta boluntario. E problema social t'asina grandi cu e takel di Reclassering no t'asina grandi pero e tin hopi urgencia pasobra den tur caso e clientenan a pasa e limite caba.



TRABOU DI MANTENCION DEN TRANSFORMATORHUIZEN
Interupcion di Coriente

En conexion cu trabounan necesario pa mantene un suministro di coriente confiabel, e servicio di coriente lo wordo interumpi:

Diamars, 14 di oktober 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:
- Pos Chiquito (un parti)
- Sabana Basora (un parti)

Diaranson, 15 di oktober 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:
- Madiki (un parti)

Diahuebs, 16 di oktober 2025
8:30 AM te cu 3:30 PM

Den vecindario di:
- Bernhardstraat (un parti)
- Clavelstraat (un parti)
- Isaac Wagemakerstraat (un parti)
- Nieuwe Weg (un parti)
- Pastoor Hendrikstraat (un parti)
- Zeewijk (un parti)

N.V. ELMAR ta pidi disculpa pa e inconveniencia cu e interupcion di coriente aki por causa.

Bishita **www.elmar.aw** pa mira e lista di adresnan afecta.

Danki pa e comprension.



Periodista importante di NTN24 tabata na Aruba y a keda mal impresiona cu sushedad na Sabana Basora









ORANJESTAD (AAN): E canal di noticia di Colombia cu ta wordo transmiti rond mundo, esta NTN24 ta ser retransmiti na Aruba door di Canal 22. E canal aki ta pertenece y ta wordo opera door di e red di RCN Television, y a wordo lanza dia 3 di November 2008. Nan oficinanan principal ta situa na Bogota (Colombia) y tambe Washington, DC (Merca).

E ta un canal internacional cu ta transmiti su señal pa henter continente Americano, cu lo ultimo den noticia y tambe raportahe en vivo.

DIARIO a haya sa, cu recientemente un di e periodistanan hopi importante de NTN24 a bishita Aruba, y awor a sali na cla cu el a keda malamente impresiona cu e sushedad na algun bario, specialmente Sabana Basora.

Y manera por mira riba e potretnan aki, enberdad cierto area di Sabana Basora a wordo neglisha por completo. Habitantenan ta come stof di dia y anochi debi cu no tin asfalt, ni sikiera caminda di azeta. Matanan ta keda crece pa nan cuenta, y taki y demas rama ta keda colga te riba caminda. Fuera di esey, rond di troncon di tur mata di kwihi cu tin eynan, por mira con sushedad di ultimo añanan ta aglomerando. Cualkier automobilista cu pasa den e area, lo keda asombra di mira e zona aki cu ta parce cu enberdad e hendenan aki cu ta biba den cierto area di Sabana Basora y tambe Pos Chiquito su casnan di pueblo, ta ciudadanonan di ultimo categoria. Habitantenan mes no sa mas unda nan por haci suplica pa drecha e bario, y nan a cuminza sinti cu berdad nan ta hendenan lubida door di tur Gobierno, lubida door di DOW, lubida door di Bureau City Inspector, y mas.

Pa colmo muchanan cu ta yega merdia for di scol, ta uza short-cut pa yega nan cas, y nan tin di pasa y trapa monton di sushi cu ta aglomerando rond di e matanan aki. Muchanan ta yega cas tin biaha cu uniform di scol tur na sumpiña. Mayornan tin biaha ta preocupa cu lo por tin scorpion of kizas hasta Boa den tur e mondi y sushedadnan aki.

Y lo mas tristo, esaki tabata e impresion cu un periodista di NTN24 a haya di e area. E dama aki lo a regresa Colombia cu un impresion nada bunita di Sabana Basora.

VACATURE



Programmamedewerker BARiO UNiCO

Als programmamedewerker van het programma BARIO UNICO ben je verantwoordelijk voor het ondersteunen van buurtorganisaties en buurtinitiatieven. Je biedt ondersteuning bij het opstellen van documenten en projectvoorstellen, je biedt praktische begeleiding en coaching m.b.t. diverse organisatorische vraagstukken en helpt bij het plannen en uitvoeren van activiteiten, waaronder ook buurtbehoeftepeiling, programmaontwikkeling, programma evaluatie en rapportage.

Relevante taken binnen de functie programmamedewerker zijn:

- Ondersteunen van buurtorganisaties bij het ontwikkelen van (jaar)programma's en projectaanvragen voor externe financiering, binnen geldende programmakaders.
- Schrijven van subsidie- en financieringsvoorstellen richting diverse subsidieverstrekkers en financieringspartner.
- Organiseren en coördineren van netwerkbijeenkomsten met de project partners en deelnemers en het ondersteunen van project partners om zelf netwerkbijeenkomsten in hun buurt te organiseren
- Het bieden van praktische begeleiding en ondersteuning aan de uitvoering van programma's door buurtorganisaties en buurtinitiatieven
- Proactief monitoren van projecten, opstellen en vastleggen van de meetresultaten.
- Uitvoeren evaluaties en rapportages van uitgevoerde projecten met terugkoppeling aan de partnerorganisatie(s), zowel lokaal als internationaal, en op basis van resultaten adviseren ten aanzien van programma-ontwikkeling.
- Overzicht bijhouden van benodigde coaching en capaciteitenontwikkeling per buurtorganisatie.
- Ondersteunen van organisaties in geval van interne, organisatie-technische en/of inhoudelijke knelpunten, hetzij door eigen coaching activiteiten, hetzij door verwijzing naar externe ondersteuning.
- Organiseren of faciliteren van capaciteitsopbouwactiviteiten voor buurtorganisaties, buurtinitiatieven
- Ondersteuning bieden bij het organiseren en uitvoeren van gemeenschapsprojecten ontwikkeld door BARiO UNICO.

Functie-eisen

- HBO-opleiding op het gebied van welzijn, opbouwwerk of een vergelijkbare opleiding die relevant is voor de taken van de programmamedewerker
- Minimaal 3-5 jaar werkervaring in het organiseren van projecten/programma's
- Gedegen inzichten in maatschappelijke ontwikkelingen, NGO-activiteiten en de specifieke CEDE ARUBA-doelgroepen
- Kennis van projectmatig werken
- Uitstekende mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid in Papiamento, Nederlands, Engels en Spaans
- Uitstekende sociale vaardigheden, mensenkennis om duurzame relaties op te bouwen en te onderhouden
- Is een teamplayer en kan zelfstandig werken
- Heeft een geldige Rijbewijs B en beschikt over een vervoer

Gelieve uw motivatiebrief en curriculum vitae uiterlijk op **31 Oktober 2025** te richten aan CEDE ARUBA t.a.v. Programma Coördinator BARiO UNICO. De documenten dienen uitsluitend digitaal via mail gestuurd te worden aan: **info@cedearuba.org.**

Centro pa Desaroyo di Aruba
Beatrixstraat 8, Oranjestad, Aruba
Phone: +297-582-7666 · Email: info@cedearuba.org
Website: cedearuba.org

Parlamentario Evelyn Wever-Croes

Fase 2 di proyecto di embeyecemento di Ayo Rock Formation ta cla

ORANJESTAD (AAN): Durante gabinete Wever-Croes 2 nos a enfoca pa mehora nos patrimonionan cultural, pa crea mas espacio pa nos hendenan por ta mas den naturalesa. Pa esey nan a institui un comision special encarga cu 'Outdoor Amenities'. Un di e proyectonan tabata e upgrade di Ayo Rock Formation, pa haci'e mas atractivo pa mas hende bishita. Ya dos aña pasa nos a drecha e caminda pa cana, e brug y e trankera. Tambe a pone un borchi nobo, mas atractivo, na e entrada.

Awor e siguiente fase a keda cla : dos ruta cu borchi cu, mientras bo ta cana, bo ta mira informa-



cion historico, cultural y di nos medio ambiente den Papiamento y Ingles, educativo pa tur hende.

Si bo kier haya e informacion na Spaño y Hulandes, esey tambe por via e QR code riba e borchi.

E meta di e proyecto ta pa enrikece e experiencia di tur bishitante, y mes momento ta preserva su balor natural y cultural.

Tin dos trails cu por scohe, un mas cortico, y un mas largo. Y ta recomenda grandi y chikito pa experiencia esaki. Specialmente alumnonan di scol por siña hopi.

"Mi ta hopi contento cu Gobierno a sigui cu e proyecto aki cu nos a cuminsa 3 aña pasa. Loke falta ainda ta mantencion di e bañonan y e gazebonan, y ohala nan por sigui cu ne. Mi ta gradici miembronan di comision di Aruba Amenities, na e Compania Camia y nan team cu a haci investigacion y prepara e textonan di informacion, na ATA pa nan apoyo, na DOW y DIP su team cu a ehecuta e proyecto, na MANA Museo Arqueologico Arubano, na colega ex minister di Cultura Xiomara Maduro y su ekipo, mi conseheronan di e tempo ey, y tur cu a haci e proyecto aki posibel. Y mi ta invita tur hende, local y bishitante pa disfruta di Ayo Rock Formation. El a keda realmente hopi bunita" Wever-Croes a expresa.



Houders van aandelen van N.V. ELMAR

13 oktober 2025

Onderwerp:
Oproeping jaarlijkse vergadering van houders van Aandelen A van N.V. ELMAR.

Met inachtneming van artikel 19 van de statuten van N.V. ELMAR, alsmede met inachtneming van artikel 2:131 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, roept het Bestuur van N.V. ELMAR een algemene vergadering van aandeelhouders bijeen, te houden te showroom N.V. ELMAR Oranjestad, Aruba op 23 oktober 2025 om 14.00 uur.

Agenda:
1. Opening
2. Mededelingen
3. Behandeling jaarrekening 2024
4. Vaststellen jaarrekening 2024
5. Verslag Bestuur inzake gang van zaken en het gevoerde beheer
6. Verlenen decharge
7. Het vaststellen van de winstbestemming met inachtneming van artikel 21 lid 3 statuten
8. W.v.t.t.k.
9. Goedkeuring notulen
10. Sluiting

Hoogachtend,

E. Tromp
Interim Director

SETAR
DIGITAL WEEK

FREE Entrance
Registration Required

October
20 to 24

SETAR Conexion Center
Seroe Blanco 29a

9:00 am - 4:30 pm

Come and Learn about:
Future Thinking, ChatGPT, CapCut,
Social Media, Canva, Digital Budgeting,
Cybersecurity, and more.





More information visit us at
www.setar.aw/digitalweek

SETAR

Asina a honra dos hubilario special na CMB Bank









ORANJESTAD (AAN): Den fin di siman, e famia grandi di Caribbean Mercantile Bank N.V. tabata den celebracion, debi na e hecho cu 2 empleado a recorda e hecho, cu 25 aña pasa nan a drenta den servicio di e banco.

Pesey a dicidi na honra nan, y e dos empleadonan ta Gregory Maduro y Marco Rodrigo. Coleganan a yega cerca pa felicita nan, y nan a pose cu decoracion bunita di blaas. Gerencia a haci entrega di e acostumbrado envelop.

Un pabien na boso nan tur 2 cu boso 25 aniversario y masha danki pa tur boso aña nan di servicio y dedicacion. Gerencia a bisa cu nan ta agradecido di tin nan como parti di e team di Caribbean Mercantile Bank.



Documentario 'The Prime Ministers' a wordo bon ricibi na Amsterdam





ORANJESTAD (AAN): Productor di e documentario 'The Prime Ministers', Omar Harms a indica cu e ta hopi contento cu e bon acogida di nan produccion na Hulanda, y a tuma un oportunidad pa gradici tur esnan cu a tuma nan tempo pa bin mira e documentario na Amsterdam. El a gradici productornan Giovanni Atalita y Orlando Martina, como tambe na Brian Koolman cu tabata presente cu su camera y microfono entrevistando esnan presente.

Den su entrevista, Omar Harms a gradici su team, e publico presente y ta invita un y tur pa informa nan conocirnan na Corsou pa bin disfruta di e documentario fin di october y comienso di november 2025 na Sambil.

Tambe por a mira presencia di minister Plenipotenciario di Corsou, sr. Carlson Manuel na The Pulse, Amsterdam.

BUY 1 MEDIUM AND 1 LARGE BBQ CHICKEN
OR
2 TOPPINGS PIZZAS
FOR 45.00 AWG ONLY
Excluding Delivery Charge
STA CRUZ 585 0333
PALM BEACH 586 0333
PARADERA 582 0333
SAVANETA 584 0444
BOULEVARD 583 0333
ORDER AT DOMINOSARUBA.COM
App Store
Google Play

Selfie Challenge di EPI Unit C&T

Esaki ta e potret cu a gana competencia di selfie na Aruba



ORANJESTAD (AAN): "Selfie" ta un palabra cu bo ta uza, ora cu bo ta saca bo mesun potret pa bo keda cu recuerdonan bunita. E ta un trend popular aworaki, tambe na Aruba, y hendenan di tur edad ta participando na dje.

Contrario na loke otro hendenan negativo ta bisa, hecho ta cu si bo saca potret estilo 'selfie', e por crea sentimentonan positivo, door di mehora e auto-estima di e persona, segun varios estudio a demostra. Estudionan simplemente a indica cu ora bo saca Selfie, e ta pone hendenan sinti inmensamente mas feliz. Selfie ta yudabo captura momentonan feliz di bo bida, di actividadnan, y aventuranan, y ta reforza conexion cu amigonan door di comparti potretnan.

Sacamento di selfie por sirbi como un forma di expresion propio cu por yudabo descubri mas di bo mes, y presenta tambe loke ta wordo describi na Hulandes como 'Zelfbevestiging', esta confirmacion propio. Potret di Selfie por yuda hende celebra etapanan grandi di nan bida, y door di saca potret, bo ta sintibo aun mas conecta cu bo circulo social.

Selfie ta fomenta tambe mentalidad positivo! Pasobra ora bo ta dedica pa saca un potret fenomenal, esey ya caba ta un forma di cuida bo mes, y e acto di pone un sonrisa pa e camera, por crea un estado emocional positivo.

Cu tur esaki na cuenta, recien a organiza un competencia pa mira kende na Colegio EPI, su Unit di Ciencia y Tecnologia (C&T) por saca e mihor Selfie.

Y esaki a logra gana! Nan creatividad, union di grupo, y entusiasmo ta digno di celebracion. Colegio EPI ta gradici tur otro grupo tambe pa nan participacion y energia positivo. "Hunto nos ta crea un ambiente na scol alegre y inspirador," ta loke e organizadornan a declara na final.

Firmamento di "Letter of Intent" entre Gobierno y Oranjestad Investors Group

**Un compromiso comparti pa trece bida nobo den nos capital*





ORANJESTAD (AAN): Den presencia di Prome Minister Mike Eman, Minister di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario Geoffrey Wever, Minister di Turismo, Transporte y Labor Wendrick Cicilia y Minister di Husticia, Integracion, Energia y Transporte Publico Arthur Dowers, Gobierno di Aruba y Oranjestad Investors Group (OIG) a firma un Letter of Intent (LOI) cu ta representa un paso significativo den direćion di revitalisacion di Oranjestad.

E firmamento aki ta simbolisa no solamente un compromiso formal entre gobierno y sector priva, sino tambe un momento crucial den e proceso pa trece bek e dinamismo y bida na nos capital.

Desde e lansamento di Oranjestad Investors Group (OIG) a tuma pasonan concreto pa acelera e desaroyo di centro di Oranjestad. E grupo, cu ta inclui actualmente 12 inversionista, a traha un plan strategico cu incluyendo tur e area centrico, cu e meta pa renoba infraestructura, crea ambiente sigur y atractivo, y duna un impulso nobo na actividad economico y social den Oranjestad.

E acuerdo firma awe ta un continuidad logico di e Kick-off Session cu a tuma luga na luna di juli, caminda Minister-President Eman y Minister Wever a expresa cu revitalisacion di Oranjestad ta un prioridad central den Programa di Gobernacion AVP-Futuro 2025–2028. E proyecto ta visualisa un centro urbano vibrante, caminda biba, traha y recreacion ta bin hunto den mesun espacio.

E Letter of Intent ta contempla e ehecucion di dies punto di urgencia, incluyendo un plan operacional pa mehoracion di iluminacion, limpiesa, maneho di desperdicio, siguridad, y un mapa di prioridad infrastructural pa drecha caminda y acera, amplia area di parkeer y crea mas sombra y comodidad pa bishitante y residente.

Pa facilita un ehecucion agil y coordinacion eficiente, Gobierno di Aruba a nombra un persona di contacto dedica exclusivamente na e proyecto di Oranjestad, cu lo sirbi como e contacto permanente entre OIG y gobierno.

Oranjestad Investors Group (OIG) a expresa nan gratitud profundo na Gobierno di Aruba, y particularmente na e ministernan presente, pa nan liderazgo, dedicacion y fe den e potencial di Oranjestad.

E firma di e Letter of Intent ta confirma e compromiso comparti pa trece bida nobo den nos capital — un Oranjestad moderno, sostenibel y prospero, na servicio di tur ciudadano di Aruba.

Remolcador a sink den Lago de Maracaibo



MARACAIBO: Tabata Diasabra marduga cu alarma a wordo bati, pa mustra cu un barco a sink den Lago de Maracaibo, na estado Zulia na Venezuela.

A resulta di ta trata aki di un remolcador, cu e nomber 'Don Rafael', cu ta pertenece na un Contratista y ta duna servicio na industria petrolero, y esaki a sink den e area di operacion conoci como Cueta Lago. E remolcador aki ta conoci na ingles como 'Boat Tug', y Don Rafael tin un largura di 14 meter, y hanchura ta 5 meter.

Despues cu el a sink, tres miembro di tripulante a wordo rescata. Sinembargo dos persona keto bay ta desapareci, y no a haya nan ainda.

No ta conoci kico lo por a ocasiona e sinkmento, pero hecho ta cu Diasabra marduga tabatin yobida pisa cu lamper y strena den e area aki di estado Zulia.

Mainta a sigui cu trabao di buskeda, y piscadonan den e area a logra localiza e dos persona perdi, y a rescata nan. Pues tur cinco persona ta na bida, y ta den bon salud. Despues di basta ora, e Remocador a sink completamente.

SGT PEPPER'S FLEA MARKET
JOIN US FOR A HALLOWEEN FLEA MARKET INCLUDING A SUPPLY DRIVE, FOUNDATIONS, AND A RAFFLE. SECOND-HAND AND HANDMADE ITEMS ONLY!
Foundation Aruba SNOOP DOGGY Education is the Key
DON'T MISS THE FOUNDATION SNOOP DOGGY KIDS' CORNER WITH SPOOKY CRAFTS, FACE PAINTING, A FUN PHOTO OPP WITH SPECIAL GUESTS AND A TREASURE CHEST.
OCTOBER 18TH
9AM-12:30PM
AT TANKI LEENDERT 132B
CONTACT US TO SELL:
@sgtpeppersfriends
Sgt Pepper's Friends
info@sgtpeppersfriends.com

Pa prome biaha un Hotel na Aruba a haya distincion di ‘Michelin Keys’



ORANJESTAD (AAN): Informacion cu a drenta den fin di siman, ta indica cu pa prome biaha un Hotel na Aruba ta logra haya distincion di e mundialmente famoso ‘Michelin Key’.

Boardwalk Boutique Hotel Aruba a wordo premia cu dos Michelin Keys door di e prestigioso ‘Michelin Guide 2025’. Di e 21 islanan den Caribe cu ta conta cu hotelnan cu Michelin Key, Aruba ta bira e unico cu ta representa e islanan ABC.

Di e mas di 7.000 hotel cuidadosamente selecciona den e Michelin Guide, solamente 572 rond mundo a ricibi e distincion di ‘Two Keys’ den 2025. Esaki ta pone Boardwalk den un categoria mundial di elite di hotelnan excepcional cu ta ofrece estadia extraordinario cu hopi caracter.

Tabata na 2011 cu e rumannan morocho Kimberly y Stephanie Rooijakkers, naci na Aruba, a tuma e decision pa cumpra un refugio encantador pa practica Windsurf na Aruba. Esaki tabata antes conoci como Plantage Tromp. Cu vision, pasion, y hopi curason, nan a transform’e den





loke ta awendia Boardwalk Boutique Hotel Aruba, un refugio di luho pa adulto, yena di encanto y alma Caribense. Awendia e propiedad ta conta cu 49 ‘casitas’ priva, situa mey-mey di un hardin tropical exuberante, cu su encanto colorido, su diseño di inspiracion local, y su enfoke conciente di e isla y servicio personaliza.

Huespednan consistentemente ta elogia e experiencia cu nan ta haya na e Hotel. Nan a duna e hotel un rating di 19.6 for di 20. Boardwalk tin puntuacion di 4.9 for di 5 tanto riba TripAdvisor y Google Reviews. “Pa ricibi e reconocemento aki di un organizacion prestigioso ta un gran honor pa nos,” ta loke Kimberly Rooijakkers a bisa, kende ta e co-doño. “E ta un testimonio di e trabao duro, pasion, compromiso y energia positivo di henter nos team, pa sigura cu nos huespednan ta disfruta di e mihor experiencia vacacional posibel na Aruba durante nan estadia cu nos”. **Loke Two Keys di Michelin nifica:** Segun e Michelin Guide 2025, esaki nifica: “Un estadia excepcional. Un lugar cu ta berdaderamente unico y excepcional den tur sentido, unda semper ta garantiza un experiencia memorabel. Un hotel cu caracter, personalidad, y encanto, maneha cu evidente orguyo y cuido considerabel. Su diseño yamativo y arkitectura, hunto cu e sentido autentico di e localidad, ta converti esaki den un luga excepcional pa bo hospeda.”

DIARIO ta felicita gerencia y tur empleado cu e fenomenal logro aki, cu ta nifica un empuhe fuerte pa Aruba su turismo.

THE CASINO AT
ST. REGIS
ARUBA



Ascend & Win
Climb the tiers and unlock exclusive Slot Credit Rewards

Win every Monday, Tuesday and Wednesday

THE HIGHER YOU GO, THE MORE YOU EARN
EARN 100 POINTS = $10 IN SLOT CREDIT
EARN 150 POINTS = $15 IN SLOT CREDIT
EARN 300 POINTS = $30 IN SLOT CREDIT

New opening hours: 5:30PM - 2:30AM

For more information, visit the Casino VIP Desk or call us at +297 281-2374

Must be over the age of 18 years. The Casino at St. Regis Aruba encourages Responsible Gaming.

Jonathan Trinidad, Universidad Aruba:

Facultad di Trabao Social y Desaroyo a cambia su curriculum durante e ultimo tres añanan

ORANJESTAD (AAN) Jonathan Trinidad, "Manager Social Work & Development Program" di Universidad di Aruba, relaciona cu e Carousel Social cu a tuma lugar na Colegio EPI conhuntamente cu Universidad di Aruba, dirigi na e hobennan cu ta studia e carera di Trabao Social, a bisa den entrevista cu DIARIO cu e Facultad a cambia e curriculum durante e ultimo tres añanan.

"Nos a introduci un curriculum nobo di 'Social Work & Development' y nos a ahust'e na e necesidadnan di diferente organizacion, pero tambe na e sector social den su totalidad", Jonathan Trinidad a señala.

Por ehemplo, nan tin un dia di programa multilingual, por ehemplo,



pa carga e diferente idiomanan. "Una bez cu bo drenta den e sector, y cu bon colaboracion y cu network como vision, trankilamente bo por adapta bo mes pa ta flexible pa e sector", Trinidad a agrega.

El a señala cu den cada aña academico nobo nan ta purba di promove, specialmente durante e open house di Universidad di Aruba, kico Trabao Social ta, kico su programa ta contene, y kico e studiante ta caba cu ne na final di dia, no solamente conocemento sino habilidadnan tambe con pa pon'e den practica, metodonan cu ta wordo uza, y hopi importante, con e studiantenan nan comportacion por tin un impacto grandi den nan presente y futuro.

Prome Minister Eman a honra e presencia di 15 diplomatico di Reino Hulandes







ORANJESTAD (AAN): Diahuebs anochi Premier Mike Eman a asisti na un recepcion di bonbini na Fort Zoutman pa honra e presencia di 15 diplomatico di Reino Hulandes, incluyendo embahadornan regional, representante diplomatico y consul.

E evento a conta cu presencia di Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, Gobernador di Aruba, cu a duna un palabra di bonbini na e diplomaticonan. Durante su discurso, Prome Minister Eman a comparti un mensahe di e vision y direccion pa futuro, enfatisando e importancia di lasonan duradero y di respet mutuo den Reino Hulandes.

Aruba tin un rol esencial den Reino cu ta basa riba cooperacion sostenibel, confiansa y progreso comparti, cu su vision pa fortifica mas e relacionnan diplomatico y habri porta pa desaroyo cu otro paisnan.

Relacionnan den Reino no mester limita nos vision, sino amplia e horizonte. Den union y cu respet por yega mas leu, y esaki ta habri oportunidadnan pa crecemento y bienestar pa tur pueblo den Reino.

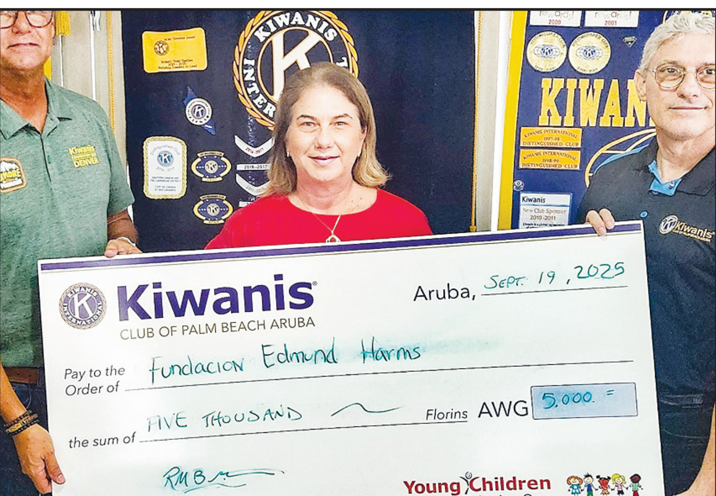
E anochi a crea un ambiente inspirado pa intercambio, colaboracion y conexion humano, cu diplomaticonan y miembronan di Gabinete



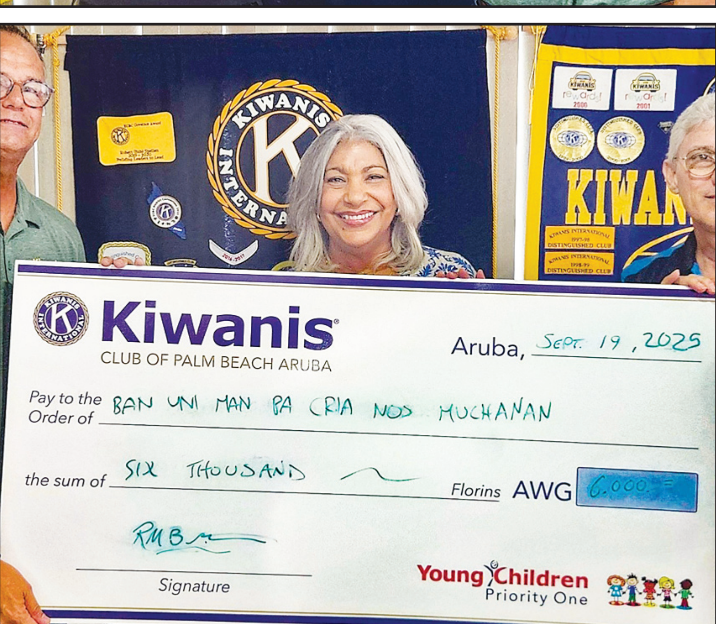
AVP-Futuro den cual a comparti ideanan, experencia y speransa pa un Reino mas fuerte y un Aruba cu ta mira cu confiansa pa dilanti.

Gobierno di Aruba ta reafirma su compromiso pa sigui traha riba relacionnan diplomatico strategico y duradero, como base pa stabilidad, desaroyo y union den Reino di Hulanda.

Michel Frank ta president nobo di Kiwanis Club of Palm Beach







ORANJESTAD (AAN): Luna di October nifica cu un Directiva nobo ta awor na cabez di e organizacion di Kiwanis Club of Palm Beach.

Pa e aña Kiwanistico di 2025-2026, tin un president nobo, esta Michel Frank. Aki por mira momento cu e ta ricibiendo e martieu y bel di president saliente Ross Brezovar.

Cu Michel Frank (aki na man drechi), e club ta den bon man, y lo sigui cu sabiduria, forza, y compasion pa guia e organizacion den sigui duna mas servicio na comunidad. E meta principal di e organizacion ta pa yuda muchanan den necesidad riba e isla.

Recientemente durante reunion general, a haci donacion tambe na dos fundacion cu ta haciendo un diferencia grandi den comunidad.

Na e organizacion di “Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan” a haci entrega di un suma di 6.000 Florin pa sostene e trabao impactante, pa yuda muchanan mainta tin algo di come.

Tambe a haci donacion di 5.000 Florin na Fundacion Edmund E. Harms cu ta yuda famianan den transicion di bida y duna cuido cu compasion.

Analisis - **Parti 4**

2025: Un analisis di ‘Rijkswet’ pa Aruba

Skirbi pa: Jorge A. (Chando) Pietersz

(Continuacion di edicion anterior)

Introduccion Rijkswet pa Aruba 2015-2025: un synopsis historico

E siguiente analisis historico tin primordialmente como meta pa trece mas claridad rond di intentonan cu Conseho di Ministro di Reino (bisa Hulanda) a haci durante 2015-2025 den cuadro di saneamento di finanzas publico di Aruba y cua instrumentonan a worde aplica. Alaves cua articulonan di Statuto a fungi como e cuadro huridico pa e medidanan cu Gobierno di Reino a tuma. Tambe kico ta e posicion cu e diferente Gobiernonan di turno di Aruba a tuma durante e trayecto. Esaki primordialmente pa e mas recien proposicion di e Consensusrijkswet HOFA cu actualmente ta colga riba nos cabes. Durante e periodo concerni Aruba a conoce e siguiente kabinetenan: Eman II, Wever-Croes I, Wever-Croes II y Eman-Croes entrante 28 di maart 2025.

Landsverordening Aruba Tijdelijk financieel toezicht: LAft

A base di un protocol entre Hulanda y Aruba na 2015 a cumbini cu Aruba mes legalmente lo regla supervision financiero door di Reino a base di un ley domestico. E asina yama Landsverordening Aruba Tijdelijk financieel toezicht (LAft). Esaki a worde cristalisa tambe mirando e texto di e Afkondigingsblad di Aruba, 2015, no. 39. Textualmente e Afkondigingsblad ta haci mencion di: "Dat daarbij tijdelijk met toepassing van artikel 52 van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden aan de regering van het Koninkrijk enkele specifieke bevoegd-heden ten aanzien van landsaangelegenheden dienen te worden toegekend."

Origen di e ley aki ta cu 2 di mei 2015 Gobierno di Aruba encabesa pa e Prome Ministro di e tempo ey M. Eman y Ministro di Finanzas A. Bermudes y Hulanda a acorda un protocol cu e meta pa introduci un cuadro legal cu mester conduci na un finanzas publico sano y duradero door di permiti supervision ajeno pa realiza a largo plazo un presupuesto realistico y duradero. Resultado tabata cu finanzas publico di Aruba for di 2 di September 2015 tabata bao curatela! Esaki aunke finanzas publico di cualkier pais autonomo 'ipso facto' ta un asunto domestico. Den articulo 14 di e ley domestico cu a introduci na 2015 lo a stipula e normanan pa e presupuesto di Aruba pa e proximo añanan (2015-2017).

A acorda cu unaves HOFA worde introduci e existencia di Protocol 2015 lo termina. E Protocol a conduci na un Landsverordening y door cu HOFA su base legal ta un Rijkswet e Landsverordening sin mas no tin base legal mas.

Otro intento: Protocol 2019-2021

Dia 22 di november 2018 atrobe Gobierno di Aruba y Hulanda a firma un convenio: 'Protocol Aruba Nederland 2019-2021'. Esaki cu e titulo, 'Inkadering van het pad richting solide, transparante en houdbare overheidsfinanciën van Aruba' (Kamerstukken II, 2018-2019, 35 000-IV, nr. 31). Intento a worde haci pa ancra den e protocol aki e normanan pa e aña-nan presupuestario di Aruba pa e periodo 2019-2021. A comvini cu e supervision financiero riba e presupuesto lo ta pa un periodo indefini pero pa minimo 3 aña. A introduci tambe reglanan presupuestario pa Aruba cu na final di cuenta mester conduci na maneha medionan financiero di e pais di tal forma cu esakinan mester conduci a largo plazo na finanzas publico duradero. Un meta cu na e fase aki ta zona conoci.

A cumbini cu e instrumento legal pa mehora e finanzas publico di pais Aruba lo keda e Landsverordening di 2015 pero cu algun adaptacion y lo agrega articulo 14 acerca. Te dia di awe e ley ariba menciona no a worde adapta ni amplia. Ta parce cu tabata 'spera' riba un empuhe cu lo a mustra con deplorable e finanzas publico di pais Aruba tabata y lamentable-mente esey a socede door di e pandemia COVID-19 cu e consecuencia cu tur cu ta involvi den e mundo economico-financiero ta papia di e corona-crisis. Aruba como pais autonomo ya prome cu COVID-19 caba tabata conoce un situacion financiero deplorabel y falta di likidez no tabata un excepcion.

Rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba: HOFA

Den e 'Memorie van Toelichting' (Tweede Kamer, vergaderjaar 2021-2022). Gobierno di Aruba y Hulanda ta duna di conoce cu e deseo ta biba cerca nan pa e actual supervision (di Reino) base riba un ley domestico pa futuro worde ancra den un Consensusrijkswet. Den e preambulo di e proposicion HOFA por lesa. Teniendo na consideracion cu gobierno di Aruba y Hulanda 4 di juni 2024 a acorda un areglo gubernamental pa introduci un cuadro legal cu normanan cu mester garantiza pa pais Aruba finanzas publico duradero door di supervision di Reino, tambe por lesa: "[…] dat de regeringen van Aruba en Nederland op basis van samenwerking tussen gelijkwaardige partners het nieuwe wettelijke kader onderling willen regelen bij rijkswet op grond van Artikel 38, tweede lid, van het Statuut voor het Koninkrijk; […]."

Dia 29 di augustus 2025 e Secretario di Estado pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, E. van Marum por escrito ta notifica e presidente di Staten-Generaal di Hulanda (36 032-R2162, No 10) lo siguiente: "In mijn brief van 23 april 2024, […] heeft mijn voorganger u geïnformeerd over de samenwerking tussen de vertegenwoordigers van de regeringen van Aruba en Nederland om tot een nieuwe Consensusrijkswet, gericht op houdbare overheidsfinanciën van Aruba, te komen. Dit heeft geresulteerd in bestuurlijke overeenstemming van de teksten van het voorstel Rijkswet Houdbare Overheidsfinanciën Aruba. Hierbij informeer ik u over de start van de consultatie van het conceptrijkswetvoorstel die heden plaatsvindt."

E proceso pa introduccion di e Rijkswet a cuminsa. Tambe a palabra segun e correspondencia ariba menciona cu Gobierno di Aruba lo informa parlamento di e contenido y proceso di e proposicion di ley aki y tambe Eerste- y Tweede Kamer na nan turno lo worde informa.

Parti 5 ta bay sigui den siguiente edicion

Reaccion

Decisionnan straño den e veredictonan di Hues

(Parti 2)

Den e veredicto Wolff vs CAPA di siman pasa pa mi persona rectifica tambe ta yen di decisionnan straño.

Mi ta cuminsa cu e posicion di Comision 11 cu directiva di CAPA kier tapa tur cos den e ladronicia di 382.000 Florin door di no kier duna informacion riba e Ladronicia grandi aki, cu ta placa di miembronan.

Nada di info: No tin informacion duna den e RGA (Reunion General Anual) di CAPA na 2023 y ni di 2024. Hues a skirbi cu CAPA a mustra cu informacionnan fundamental cualnan ta poni den e Notulanan di RGA di CAPA na 2023 y 2024. Cu prueba mi a mustra e Hues durante e tratamento di e caso, cu den e notulanan di RGA 2023 aproba den e RGA di 2024, poni den e Revista pa e RGA 2024 no tin nada skirbi riba e ladronicia di 382.000 Florin. Tur miembro cu a ricibi e revista aki por comproba esaki. E relato di RGA pa 2024 no a ser presenta ainda. Esaki ta sosode den e RGA 2025, cu ainda no a tuma lugar. Mi a splica e Hues bon cla kico ta pasando akinan. E unico notulanan di RGA ta esnan aproba den un RGA, cual pa tur hende cu sa, ta logico tambe.

Pero ya, e Hues no ta comprende esaki, pero ta pone den su exigencia pa mi rectifica cu den e notulanan di RGA 2023 y 2024 tin debido informacion.

Loke a pasa durante e tratamento di caso ta, un miembro di Directiva di CAPA, contra tur regla a bay te na e lessenaar di Hues, cu notulanan di e RGA-nan di 2023 y di 2024, traha door di un persona y cual notula di RGA 2023 no a ser aproba den RGA 2024 y esun di 2024 tampoco pasobra RGA 2025 no a tuma lugar ainda. E ta straño ora Hues ta acepta e notulanan no-aproba y mi persona treciendo e berdad mester rectifica.

Tapamento di Cos ta hopi: Ademas pa loke ta tapamento di Cos, hopi a sosode. Durante e tratamento di e caso den corte mi a trece por escrito y papiando hala di informacionnan concreto cu nos di Comision 11 kier sa con e ladronicia a sosode, kico a pasa. Hues no ta menciona nada . Ta bon pa mi trece encorto e caminda di cruz cu Comision 11 a pasa aden pa motibo di tapamento di cos door di directiva di CAPA, pa e registro.

(*) Na 2024 nos a perde lunanan pa busca informacion di directiva, sin resultado.

(*) Nos a pidi directiva un reunion pa duna splicacion. No a ricibi un contesta;

(*) Nos a bay oficina di CAPA pa pidi e registro, e ta para den statutonan, pero nos no a ricibie.

(*) Nos a perde 13 luna den Corte pero alfin, alcabo, a logra gana e caso pa ricibi e registro;

(*) Nos a perde dos luna, ya cu un sr Duijneveld, den nomber di directiva di CAPA a bisa Comision 11 via carta cu CAPA a apela e caso, locual a resulta un gañamento;

(*) pero directiva di CAPA ta sigui bisa cu nan a apela e caso;

(*) Despues Comision 11 mester a paga pa nos a logra di ricibi e prueba, cu CAPA no a apela e caso. Cu e prueba nos a mustra directiva di CAPA cu CAPA no a apela e caso y cu nan ta desfuncional, pasobra nan no sa kico nan consehero huridico ta haci, por fin nos por ricibi e registro, pero e registro cu CAPA kier duna no ta cuadra cu e veredicto y ta incompleto;

(*) Awor e sr Duijneveld ta hunga pa Hues door di hala directiva di CAPA un banda y bisa cu e ta representa directiva di CAPA y loke nan a ofrece Comision 11 ta keda ariba mesa y cu directiva di CAPA no ta bay perde mas tempo ariba e registro, pues ta tranca tur cos.

Pa tur hende ta bisto cu aki tras tin cosnan scondi =tapamento di cos, den e Ladronicia di 382.000 Florin. E Hues ta pensa otro, ta mi persona/ Comision11 mester rectifica ya cu Directiva di CAPA a duna tur informacion, y cu directiva di CAPA no ta tapa cos.

Un Antecedenten-onderzoek hopi straño: Den reunion General, sr M.G. Croes a puntra e Tesorero M. Brito tocante e Antecedenten-onderzoek y hopi a tende cu e Tesorero a bisa cu "esey a skip nan". Den corte, segun e Hues, Directiva di CAPA ta bisa cu esey nunca a sosode y e Hues a bisa cu Wolff no a duna mas splicacion profundo pa defende e ponencia di sr Croes. Hues ta bisa den punto 4.18 cu e abogado di CAPA ta duna Hues un antecedenten-onderzoek di e principal persona envolví den e ladronicia di 382.000 FLorin, Sra Jacopucci di september 2022. Hues a bisa tambe "niet is gebleken dat Wolff ten tijde van de publicatie van dit artikel over deze informatie beschikte, vormt het een sterke aanwijzing dat er wel een antecedenten-onderzoek is gedaan".

Di con e asunto aki ta mustra fishy? Normalmente y correctamente un antecedenten-onderzoek ta sosode ora un persona ta drenta den servicio. Den e caso aki, sra Jacopucci a drenta servicio di CAPA na 2021 o 2020.

Loke e Hues a skirbi ta cu e antecedenten-onderzoek ta di september 2022, esta despues cu e ladronicia di F 382.000,= a sosode, na inicio di 2022. Hues a ricibi e antecedenten-onderzoek durante tratamento di e caso y normalmente, e contra-partido den corte, esta Wolff tambe mester a ricibie, pero no a sosode.

Lamentablemente Hues no a capta cu e antecedente-onderzoek ta di september 2022, esta despues di e ladronicia. Si Wolff a ricibi e antecedenten-onderzoek, ami si ta spierto y lo mi a bisa Hues cu e cos aki ta FISHY. Na Hulandes, "mosterd na de maaltijd" Pero Hues si ta uzele como referencia pa castiga Comision11/mi persona cu un rectificacion. Esaki ta HOPI MAHOS.

Abogado di CAPA a bisa dilanti di e Hues cu e ta bay manda mi persona e antecedenten-onderzoek di september 2022 di sra Jacopucci. Te awe mi no a ricibi nada, apesar di varios email manda na mr Emerencia pa e cumpli cu su palabracion den corte.

Tocante e 7 casonan: Tocante e 7 casonan y e caso huridico perdi door di CAPA, contra un banco local.

Comision 11 a declara den e comunicado cu tin 7 casonan contra 7 persona enolvi y e caso perdi door di CAPA contra un Banco, cu Comision 11, tambe miembronan no a ricibi informacion ariba e casonan aki. Comision 11 ta bisa cu e informacionnan aki y e veredicto a sali for di e abogado di CAPA den otro caso vs directiva CAPA.

Hues ta bisa cu Wolff/ Comision 11 a trece un "onvoldoende feitelijke onderbouwing" pa e caso contra e banco, di informacion arriba 7 casonan, segun e Hues "ontbeert naar voorshands oordeel dus feitelijke grondslag", despues facilmente ta bay over pa Comision 11/ Wolff Rectifica. Hues no ta comprende cu e placa horta di F382.000,= ta di miembronan y directiva di CAPA tin obligacion di duna informacion, pero no a duna nngun informacion arriba e casonan aki.

Comision 11 a pone e asuntonan aki den e comunicado pa directiva aclaria kico ta pasando. Esaki facilmente y simplemente por sosode semper door di directiva di CAPA pa yama un reunion General informativo pa tur miembro, yama den termino cortico di un o dos siman. E problema grandi arriba e asunto aki ta keda dunamento di informacion. Miembronan cu ta doño di e placa horta, no ta ricibi informacion adecua, cual ta causando inkietud.

Papia berdad a bira un delito, impunidad a bira ley: Den punto 4.15, di e caso di SEPPA vs Wolff, splica parcialmente den e comunicado anterior. Nos acusacion cu for di 2016 no a tene eleccion. Directiva di SEPPA ta bisa cu durante e añanan ey, di 2016 pa juli 2025 nan a tene "dos" eleccion.

Hues den punto 4.15: "SEPPA heeft die stellingen gemotiveerd weersproken. Zij heeft aangevoerd dat er in 2014 en 2025 legitieme verkiezingen hebben plaatsgevonden". Pues Hues y SEPPA a confirma cu entre 2016 y juli 2025 no tabatin eleccion. Mi a splica e Hues tocante e dos eleccionnan: E eleccion di 2014 tabata, cu pa motibo di falta di tempo y candidato, na final di november 2013, pa varios motibo a para e congreso 2013 pa e sigui den 2014 y tene eleccion. Mi persona tabata den directiva di SEPPA. Pues den e congreso anual di 2014 no tabatin eleccion. E eleccion di juli 2025 ta contra e statutonan di SEPPA, 11 juli 2025 no tabatin Conreso anual. Segun articulo 10 y 15 di statutonan, durante congreso anual ta tene eleccion pa directiva y secr. Gral. 11 Juli 2025 no tabatin congreso. Ta bon pa menciona cu na 2014 e presidente eligi a tuma su retiro y a keda 4 persona den directiva cual segun reglamento interno no por.

E posicion di Comision 11 cu desde 2106, mester bira , desde final di 2014, ni despues, tabatin eleccionnan legal den SEPPA.

E parti aki ta e base di tur e acusacionnan di Comision 11 den e comunicado. Di con? Pasobra no tin directiva y consecuentemente tur e tareanan describi den statutonan di SEPPA cu directiva mester cumpli cu nan, tur aña, for di 2014, no a ser haci: Supervision y control arriba e maneho di Comite Ehecutivo, Checks and Balance, Decharge na Secretaro General y Tesorero. Casi tur mester bay Congreso . Esaki ta e violacionnan di Statutonan di SEPPA, cu e comunicado di Comision 11 ta papia bon cla ariba e situacion den SEPPA. Si suma nan tur, nan ta sobrepasa 50. Mas claro no canta un gayo.

Tur e berdadnan aki mi a trece den corte, pesey mi a comete un delito y mester rectifica.

Pues SEPPA tin un directiva cu no tin valides y un Secr. Gral M. Brito, kende a ser reeligi na 2013, despues no mas. Awor pa tur hende, specialmente Trahadornan pensa y duna nan opinion, si e Secretario General ta legal of no! Tambe como líder maximo di SEPPA pa 25 aña, si e ta culpabel pa tur e violacionnan di statutonan Y Reglamentonan Interno of no . Si e mester ricibi castigo maske ta leve o keda goza di impunidad y worde defendi pa ley.

Ta bon pa trahadornan cu ta e parti grandi di pueblo di Aruba pensa ariba e informacionnan aki.

Gregorio Wolff,
12 October 2025.

Muchanan di Colegio Conrado Coronel a disfruta di banana hasa cosecha di nan mesun hardin



ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, Colegio Conrado Coronel tambe tin un hardin di fruta y berdura cu ta producto di e campaña di Agroforesteria na scolnan. E hardin di Colegio Conrado Coronel a haya e nomber di 'Mondi di Alimento'.

Recientemente den e Mondi di Alimento, a logra haya cosecha di un cacho di banana cu sigur a bira orguyo di e muchanan. Diabierna cu tabata ultimo dia di scol prome cu Vakantie di October, a dicidi na haci algo.

E muchanan di Grupo Geel, Grupo Blauw, Grupo Oranje, Grupo Berde, y Klas 1 completo a yuda pa asina casca e banananan, y cu juffrouw a corta nan den slice.

Asina a bay hasa nan, y na final tur mucha a haya un delicioso pida banana pa come, y loke ta mas bunita ta e hecho cu nan ta componde cu ta for di nan mesun hardin esaki ta bin te den nan man. E muchanan y claro e docentenan a disfruta inmensamente di esaki.





















Asina Colegio San Antonio a treat docentenan riba nan dia







ORANJESTAD (AAN): Manera ta conoci, tabata na aña 1984 cu Unesco a proclama e fecha di 5 October, como "Dia Mundial di Maestronan". E fecha cu a wordo escogi, esta 5 di October, tabata debi cu riba e fecha ey na 1966, un paso significante a wordo tuma pa docentenan. Un conferencia special intergubernamental na Paris, a adopa e recomendacion di International Labor Organization y tambe Unesco, encuanto e status di docentenan.

E recomendacion ey a pone reglanan relaciona cu derechonan di maestronan. Tambe a impone standardnan pa training di docentenan, empleo, y tambe condicionnan di duna les y educacion.

E biaha aki, e fecha di 5 di October 2025 tabata riba un Diadomingo. Pero directiva di Colegio San Antonio MAVO na Santa Cruz tabatin un sorpresa special cla pa e siguiente dia, esta Dialuna 6 di October.

Ora nan a yega scol, a bin topa cu un garoshi di 'Soul&Beans on Wheels' riba tereno di scol, cla pa treat tur docente di scol cu un fenomenal koffie di tur tipo di sabor, of tambe un te.

Di e forma ey e docentenan di Colegio San Antonio a ricibi un treat special cu a yuda nan tur habri wowo y a duna les aun cu mas animo pa celebra "World Teachers Day". Di e forma ey, nan a gradici e maestronan pa nan trabao y dedicacion pa e alumnonan. Danki di curason.



Karel a gana 50 mil cu sorteo di Zodiac



ORANJESTAD (AAN): Pueblo ta encanta e sorteo di Zodiac, como cu e ta uno facil pa hunga. Y por mira cu keto bay hopi hende ta gana cu nan numbernan vast. Pues keda purba, pasobra bo dia di suerte ta na caminda.

Recien Karel a cumpra su numbernan vast y a bin nota cu e numbernan a sali tambe pa Zodiac. Pesey riba Diabierna, el a presenta na oficina di Lotto pa reclama su premio. Aki e funcionaria a revisa su ticket y ora di scan e barcode, e computer a confirma cu Karel a gana 50.000 Florin cu e sorteo di Zodiac.

Mesora a sigui cu e proceso pa transferi e premio electronicamente pa su cuenta di banco. Karel a indica cu e ticket ganador el a cumpra na Suerte Bini Bini.

ELMAR a splica:

Interupcion temporal di coriente debi na redistribucion di carga electrico durante mantencion riba e red





ORANJESTAD (AAN): Actualmente, N.V. ELMAR ta realisando trabou di mantencion importante riba e red di distribucion di medio voltahe. Pa ehecuta e trabou aki, e carga (load) electrico ta wordo temporalmente traspasa di un parti pa otro parti di e red, pa sigui garantisa servicio di coriente na cliente.

E transformatorhuizen den e red electrico ta diseña cu varios punto di conexion di kabelnan bou tera, locual ta permiti ELMAR traspasa e carga electrico di un kabel pa otro. E traspaso di e carga electrico, conoci tambe como "schakelen", ta un parti regular di e operacion diario di distribucion di coriente, cu ta tuma lugar durante henter e aña. "Schakelen" ta un proceso continuo cu ta haci posibel e ehecucion di trabou di mantencion preventivo y mehoracion di e red, sin causa interupcion prolonga di suministro. Ademas, e flexibilidad di e sistema aki ta permiti cu den caso di un interupcion, ELMAR por rapidamente traspasa e carga na un otro kabel y reestablece e servicio di coriente den menos tempo posibel.

Relatando na e interupcionnan di suministro di coriente durante e ultimo dianan, den cierto caso, kabelnan cu a keda "energized" sin carga (load) durante algun tempo por desaroya un debilidad den nan isolacion. Ora e kabelnan aki ta wordo pone bek den uzo, por surgi algun problema tecnico inespera. Actualmente, e tecniconan di ELMAR ta monitor e situacion di cerca, y ELMAR ta asumi responsabilidad pa soluciona cualke fayo cu por surgi y pa minimalisa su impacto riba nos cliente. Den caso cu tin un fayo, ELMAR ta actua inmediatamente pa soluciona esaki den e manera mas rapido y sigur posibel.

E trabounan di mantencion aki ta esencial pa sigui mehora e confiabilidad y resistencia di e sistema electrico di Aruba. ELMAR ta compronde cu un interupcion imprevisto di servicio di coriente ta causa molester y inconveniencia, y ta pidi disculpa pa cu esaki. ELMAR lo sigui traha cu prioridad riba e areanan afecta pa restaura e suministro lo mas pronto cu ta posibel, mientras cu nan ta fortalece e red pa un futuro mas sigur y stabil.

Señora Marlous Tiekstra di Universidad di Aruba:

Universidad di Aruba a organisa Carousel Social pa yuda forma trahadornan social pa futuro



ORANJESTAD (AAN): Universidad di Aruba ta sigui fortalece su compromiso cu e bienestar social di nos comunidad via su programa di Social Work and Development, destacando e importancia di colaborashon entre educacion y practica. E di dos evento di Carousel Social ta un programa cu ta pone enfoke riba e necesidad pa traha cu organisacionnan den comunidad y instancianan di servicio social pa crea experiencianan di siña cu tin balor real pa e studiante.

Señora Marlous Tiekstra, program manager Social Work and Development Program di Universidad di Aruba, a expresa e importancia pa organisa enventonan manera esaki pa yuda forma trahadonan social pa futuro.

Señora Tiekstra a indica cu desde e segundo aña di estudio, e studiantenan ta cuminsa cu pasantia den diferente organisacion y agencia, cu ta duna nan e oportunidad pa pone teoria na pratica. E experiencia den campo ta yuda nan desaroya habilidadnan practico, sensitividad cultural, y siguridad mientras nan ta prepara pa drenta e mundo profesional.

Universidad di Aruba ta reconoce, Tiekstra a enfatisa, cu e nesesidad di trabahadonan social cualifica ta sigui crece den nos pais. E programa ta diseña pa forma studiantenan pa ta profesionalnan generalista, prepara pa traha den diferente sector, desde conseho y coaching te na desaroyo politico y abogacia. E flexibilidad aki ta duna graduadonan libertad pa scoge e area caminda nan kier sirbi despues cu nan termina e programa.

Señora Tiekstra a remarca cu den un sociedad multicultural y multilengual, e reto di formacion den trabou social ta bay mas leu cu e limitacionnan tradicional. E programa ta enfoca riba desaroya habilidad linguistico y comprencion cultural — herramentnan esencial pa comunicacion eficiente y interaccion cu clientenan. E ta un reto grandi pa maneha e diferenciannan cultural y linguistic riba nos isla.

"Pa cua motibo Universidad di Aruba pa medio di e programa Carousel Social, ta forma profesionalnan cu por conecta sinceramente cu hende di tur background, y cu ta compronde cu siguridad propio den e campo aki ta nace for di empatia, respet y paz."

E programa di Social Work and Development ta keda dedica pa inspira e turuo generacion di trahadonan social, cu ta hendenan cu ta trece compacion, liderazgo y innovacion den e curason di nos comunidad.







RESULTADO DI SORTEONAN PA CORTESIA DI CADENA ALEXANDER

— Diasabra 11 October 2025
— Diadomingo 12 October 2025

DIARIO	Korsou	Lotería Santo Domingo	Cat4chi	Zodiac	Lucky 3
Diasabra 0092 1767 0470	*Diasabra* 7288 0049 8521	Diadomingo Anochi No tin sorteo (Proximo sorteo 26 Oct)	Diasabra Merdia 8067 7706 5062 FP Diasabra Anochi 3404 7584 2802 X2	Diasabra Merdia 2543 Sagitario Diasabra Anochi 3863 Cancer	Diasabra Merdia 791 X2 Diasabra Anochi 058 X2
Diadomingo 2263 7164 9259	*Diadomingo* 4299 5020 1511	Super 4 *Diasabra* 4809 *Diadomingo* 2167	*Diadomingo* Merdia 8339 0437 7677 X2	*Diadomingo* Merdia 2538 Aries	*Diadomingo* Merdia 655 X2

Big 4 — *Diasabra*: Merdia X3 9557, Anochi X2 8305 — *Diadomingo*: Merdia X2 8914

1OFF — *Diasabra*: Merdia 1319, Anochi 9604 — *Diadomingo*: Merdia 8523

Lotto di Dia — *Diasabra* 01-09-12-13-19 — *Diadomingo* 04-13-15-20-28
Siguiente jackpot: 56.000 Florin

LOTTO

E LOTERIA DI ARUBA

— Resultado di Diasabra 11 October 2025 —

02 17 25 29 32

1er Premio: Tin 0 ganador Jackpot
2do Premio: Tin 0 ganador Match 4+
3er Premio: Tin 4 ganador Match 4
4to Premio: Tin 154 ganador di 12 Florin

Joker **19**

Proximo sorteo 15 Oct.. 2025
Afl. 4,00 pa ticket
Afl. 170.000,–

1 Premio: 5 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker
3 Premio: 4 Bon
4 Premio: 3 Bon

Letter ganador pa ticket gratis: **A**

PRIJS: **2 Florin** *ehemplar*
ABONO: **40 Florin** *pa luna*

EDITOR
Agencia Arubano di Noticia

FUNDADOR
† Jossy M. Mansur

DIRECTORNAN
Eduardo Mansur
Luis M. Mansur
Damilice Mansur

REDACTOR Coordinativo
Aureen Werleman

REDACTOR Ehecutivo
Nilton Laclé
Yorleny Oduber-Quesada
Tania Cunha

REDACTOR
Mercedes Abdul-Hamid
Giovanni Lane

REPORTERO
Hubert Tiel

AVISOS Y ARTE
Franklin Peña (Hefe)
Susy Maduro (Project Manager)
Miguel Garcia
Glenn Gonzaga
Robert Simoons

RECEPCIONISTA
Vivian Maduro

LAYOUT
Alex Croes
Ricardo Jimenez

IMPRESION
William Quiceno
Raul Valencia

ADRES

DIARIO N.V.
www.diario.aw

Miembro di Sociedad Interamericana de Prensa

Email: noticia@diario.aw
Engelandstraat 29, Aruba.
P.O. Box 577, P.O. Box 695

Telefon: +(297) 582-6747
Whatsapp: +(297) 561-5325



DIARIO is Printed on 100% Recycled Paper

Sea miho informa tur dia!

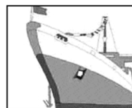
ALMANAC



Bahada y salida di solo na Aruba

—13 October 2025
Solo ta baha: 6:23 p.m.
—14 October 2025
Solo ta sali: 6:30 a.m.





Lista di Crusero di bishita na Aruba

—Dialuna 13 Oct. 2025:
Caribbean Princess:
(08:00 - 17:00)
Queen Elizabeth:
(08:00 - 18:00)
—Diamars 14 Oct. 2025:
Carnival Horizon:
(09:00 - 23:00)
—Diaranson 15 Oct. 2025:
Serenade of the Seas:
(08:00 - 23:00)

EMERGENCIA NA ARUBA

Dialuna 13 October 2025

DOCTER NA WARDA

SAN NICOLAS:
Pa San Nicolas, Docter lo ta na H.A.P. ImSan. Docter tey for di 6'or di anochi te 10'or di anochi.

ORANJESTAD:
Pa Oranjestad, Docter lo ta na Huisartsenpost H.A.P. na Hospital. Docter tey di 6:30 pm te cu 10:30 pm.

BOTICA NA WARDA

PARIBA DI BRUG:
Botica Sero Preto NV
Weg Sero Preto 25
Telefon 584-4833
Fax: 584-2500

PABAO DI BRUG:
Botica Oduber NV
Caya Betico Croes 103
Telefon 582-1780

e-CONTACT DIARIO

E-mail Redaccion:
noticia@diario.aw
E-mail Avisos:
aviso@diario.aw

Diario Aruba WhatsApp:
Pa mensahe solamente:
+(297) 561-5325

DIARIO



Loke Tempo ta Mustra....

•• Atmosfera di region ta contene humedad abundante y instabilidad. Combina cu biento zwak y calor di den dia, por genera algun area di nubia, cu ta trece awacero cu chens pa lamper y strena. Yobida por ta modera te pisa y ocasiona molester.

•• Biento di Pariba y Zuidoost, debil te modera entre 7 y 30 km/h, tin biaha 1 te 6 km/h. Lama modera cu ola 2 pa 3 pia.

No core duro! Baha speed!



REGISTRO DI TEMPERATURA Y CUANTO AWACERO A YOBE ROND DI ARUBA

For di DIAHUEBS 8'or mainta te DIABIERNA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **0.0** mm.
—Minimo: **28º** C.

For di DIABIERNA 8'or mainta te DIASABRA 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **35º** C. Yobida: **2.6** mm.
—Minimo: **25º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **34º** C. Yobida: **5.4** mm.
—Minimo: **25º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **35º** C. Yobida: **3.5** mm.
—Minimo: **26º** C.

For di DIASABRA 8'or mainta te DIADOMINGO 8'or mainta:

•• Temperatura registra na **Aeropuerto, Aruba:**
—Maximo: **30º** C. Yobida: **1.4** mm.
—Minimo: **22º** C.
•• Temperatura registra na **Westpunt, Aruba:**
—Maximo: **30º** C. Yobida: **1.0** mm.
—Minimo: **25º** C.
•• Temperatura registra na **Santa Rosa, Aruba:**
—Maximo: **31º** C. Yobida: **1.7** mm.
—Minimo: **25º** C.

INFORMACION PA PUBLICACION

REMITIDO

E exigencianan di DIARIO pa publicacion di cualkier remitido ta cu esaki **mester** bin den forma electronico (sea via WhatsApp, FB Messenger, E-mail, USB Drive, incluyendo nomber, adres, telefon, y firma di e remitente. Mester presenta cu un cedula of ID valido pa verifica e nomber y adres. DIARIO lo saca fotocopia di bo cedula of rijbewijs. Bo mester enfatiza di antemano, si acaso bo no kier pa bo nomber worde menciona como remitente!
(**Atencion:** Ora cu bo no kier pone bo nomber bao di un remitido, anto automaticamente den e texto bo *NO POR* menciona nomber di hende of entidad).
Remitidonan manda via E-Mail mester tin nomber completo di e remitente, tambe su adres, telefon y firma pa asina e worde verifica prome cu publicacion.
Textonan por ser edita segun espacio, y gramatica tambe lo ser drecha. **No tin garantia** cu e Remitido lo sali mesora den e proximo edicion! Tuma bon nota cu e Remitidonan lo ser publica segun espacio disponible den e edicion.

CUMPLEAÑOS

Pa publicacion di felicitacion pa cumpleaños di 1 aña bay ariba, NO ta acepta potret traha via di fotocopia, tampoco caricatura, ni pa animal. Manda potret na 'noticia@diario.aw'

Contents ©2025 DIARIO N.V.
COPYRIGHT: Nada den DIARIO mag di worde copia sin permiso di Agencia Arubano di Noticia. otonan di The Associated Press no por worde re-publica na TV of otro medio sin previo autorizacion di AP.

Futuro profesionalnan culinario di EPI y EPB a participa na workshop exitoso di arte di cushinamento









ORANJESTAD (AAN): E siman di 'Autentico Aruba Culinary Festival' a cuminza na Aruba. Algo bunita pa mira, ta con Aruba Tourism Authority (ATA) ta colabora cu e industria di F&B na Aruba, pa impulsa y stimula artenan culinario riba e isla.

Como parti di nan campaña promocional y branding pa Aruba por posiciona su mes como un destinacion culinario nobo pa e mercado 'niche' di amantenan di gastronomia cu ta viahando rond mundo. E esfuerzonan di 'Autentico Aruba Culinary Festival' a cuminza Diabierna 10 di October 2025 cu un tayer pa studiantenan di arte culinario na Colegio EPI den e programanan di Empleo Inmediato (IE), Aprendizahe (AP), y esun nobo Certified Culinarian (CC) como tambe EPB Oranjestad y EPB San Nicolas. El a wordo organiza hunto cu The St. Regis Aruba Resort y varios chef y sommelier famoso di Aruba.

E meta principal tabata pa stimula e sector aki di e industria turistico y mustra e studiantenan e oportunidadnan profesional den veld di Food and Beverage, unda actualmente tin un demanda grandi pa personal profesional di cushina. Cada orador a trece informacion balioso pa alumnonan, incluyendo chef Aldwin Donata (Executive Chef Holiday Inn Aruba), tambe Lorraine Cooyman kende a papia di uzo di mata, berdura, y fruta fresco di hardin. Interesante tabata Zaida Everon, kende ta Bread Sommelier. A papia tambe Jessika Theysen kende ta Wine Sommelier. Na final tabatin demostracion final di Jean Claude Werleman (Executive Chef di Terra Restaurant) kende a horna un postre e ora ey dilanti nan tur.

Un mainta sigur balioso den tur sentido di palabra.











Columna E Sembrado

Dialuna 13 october. Di bintiocho siman den tempo ordinario aña 2025. Ciclo C
Birgen di Fatima

Calendario liturgico
Lectura: **Romanonan 1,1-7**
Salmo: **98;**
Evangelio: **Lucas 11, 29-32;**

…Hesus a bisa: 'E generacion aki ta malvado; nan ta busca un señal. Nan lo no haya ningun otro señal cu no ta esun di Jonas.' Lucas 11, 29

Kico ta stroba hende pa scucha advertencia y reconoce e stem di Dios? Orguyo spiritual, indiferencia, comfort di bida e.o. ta obstaculonan cu ta pone hende keda stagna den nan modo di pensa y biba pecaminoso. Si Hesus mes- cu ta Dios- no por a convence hende den su cercania cu su sermonnan y su milagernan pa nan arepenti y converti, ta cu cua señal anto si nan lo keda convenci? Hesus ta haci un comparacion cu otro pueblonan cu si a scucha y tuma e advertencia di Dios na serio. Ki rol e lidernan di e pueblonan ey tawata tin? Nos por lesa cu e lidernan di Ninive y Sheba a scucha y a reconoce e sabiduria di Dios. Ora lidernan faya, nan ta guia e pueblo pa nan desgracia. Nos lidernan den Iglesia tin e rol di ta un bon wardador mescos Hesus. Di otro banda ta nos responsabilidad pa laga Hesus bin lidera den nos curason pa nos por biba atento na Dios y su boluntad. Mama Maria a modela nos con nos mester bisa 'si' tur dia di nobo na nos bon Dios. Nos no mester warda un splicacion ni un señal divino pa cumpli cu nos mision.

Oracion: Señor Hesus, duna mi e gracia y curashi pa obedece Bo. Mama Maria, pidi pa nos. Amen.

Grupo Centro Pastoral

Sudoku

Conceptis SudoKu By Dave Green

	2	3	9	5	7			
				8				
5		9						4
			4			9		
				3				
		6			2			
9						3		5
				2				
			3	1	6	2	8	

Difficulty Level ★★★★★ 6/13

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.

BUSCA PALABRA

Presupuesto

K	J	C	T	D	H	G	C	N	F	M	E	I	O	Y	M	C	W	A
D	Z	G	M	T	D	Q	O	R	A	B	X	J	B	Z	J	L	J	I
E	T	N	E	M	A	L	O	S	I	N	G	C	E	H	A	F	A	F
U	C	X	D	V	V	B	P	X	O	M	O	O	K	M	M	D	E	M
A	I	C	I	T	S	U	H	A	B	Z	I	T	E	I	P	P	S	E
U	J	U	O	J	B	M	C	I	R	X	N	N	N	Z	M	I	K	T
F	N	Z	M	P	P	D	L	Z	A	L	T	O	A	E	J	I	B	N
L	N	E	E	V	Z	S	A	A	B	A	A	H	G	L	M	U	X	E
C	A	H	S	M	I	Q	R	P	B	B	Q	M	Y	R	N	O	L	C
U	D	V	V	P	N	E	L	L	O	O	C	P	E	N	E	A	M	O
R	P	A	Y	I	G	J	E	J	C	L	W	S	I	N	O	B	N	N
D	T	G	D	L	W	M	C	I	X	B	P	N	W	O	T	A	H	I
Q	T	V	O	I	E	X	T	A	D	E	L	A	N	T	O	A	X	L
W	K	N	R	N	L	A	D	C	I	Z	P	J	A	G	X	N	R	I
T	A	O	T	Q	R	A	T	K	L	X	P	U	I	H	M	E	G	I
N	P	E	T	C	P	N	E	Q	M	D	T	M	V	N	R	B	U	K
S	J	V	O	G	V	N	A	R	W	O	O	U	O	I	F	B	B	W
D	E	M	T	Q	O	L	L	B	N	D	T	A	A	D	N	C	E	J
C	E	M	W	E	A	X	A	O	T	U	A	F	F	T	O	T	R	S
D	C	Z	A	J	P	Y	M	U	O	E	F	O	V	U	I	D	N	Q
N	V	L	C	T	T	I	Q	D	F	A	W	I	O	A	S	R	A	G
T	X	D	Q	T	A	V	R	H	N	H	R	D	E	K	I	X	M	Y
O	T	P	S	F	I	P	I	E	E	M	D	R	B	W	V	Q	E	V
Z	Y	N	O	I	C	A	G	I	T	S	E	V	N	I	R	N	N	D
C	I	U	D	A	D	A	N	O	N	A	E	K	U	Q	E	K	T	R
Q	G	Q	A	N	L	A	T	X	R	I	Z	J	H	J	P	E	A	E
O	N	G	L	S	F	H	R	W	J	W	P	F	X	R	U	V	L	S
W	Q	A	E	A	W	A	B	M	D	I	M	J	B	B	S	Y	E	F
Y	D	O	M	O	I	V	I	B	M	L	X	H	F	F	I	M	T	T
G	T	Y	Y	Z	G	E	Y	D	F	Q	L	O	B	Z	N	X	B	Y

ACOMODANAN
ADELANTO
AREGLONAN
AUTONOMIA
BERGONZOSO
CIUDADANO
CRIMINALNAN
'DEMOCRACTICO
GOBERNACION
Gubernamental
HUSTICIA
INOCENTE
INVESTIGACION
Lamentablemente
MOMENTONAN
PARLAMENTARIO
REALIDAD
SOLAMENTE
SUPERVISION
Toeslagenaffaire

Sudoku Solucion Anterior

7	3	8	2	6	9	4	1	5
5	4	2	3	7	1	9	6	8
1	9	6	5	4	8	2	3	7
9	7	5	6	8	3	1	4	2
4	6	1	7	9	2	8	5	3
2	8	3	1	5	4	7	9	6
8	5	4	9	3	7	6	2	1
3	1	7	4	2	6	5	8	9
6	2	9	8	1	5	3	7	4

Difficulty Level ★★★★ 6/11

©2021 Conceptis Puzzles, Dist. by King Features Syndicate, Inc.



Skina di Ruthy







Sabiduria den nos alegria!

Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Y ata nos cu nos relato nobo, tambe back un crenchi den tempo. Pero, tambe ta un tema cu no ta drumi pero cu sa cabisha: Nos grandinan. Nos adultonan mayor. Nos bieunan. Awe nos ta bay relata un crenchi di nos bishita na e exposicion pa adultonan mayor cu a tuma lugar no mucho tempo atras den Hilton Aruba Resort cu participacion di hopi organizacion y instancianan, trahando y yudando nos grandinan. Un mainta organiza pa Vibration PR y su comision di profesionalnan, exitoso cu tur sorto di informacion na bienestar di nos adultonan mayor. E simpatico, dinamico y talentoso señora Maria Silva Hart a duna di henter su curason na e dushi mainta aki. Lady Ruth y su bunita sister-friend Verna Beaujon a cana rond wak y scucha diferente topiconan di instancianan tocante nan servicio cu nan tin pa nos adultonan mayor. Nos tur ta desea di biba largo, biba hopi y esey por solamente door di bira bieu, bira grandi di edad y si por den un bon salud. Si bo no kier biba largo, bo tin cu muri jong anto. Algo cu hopi no kier papia di dje. Nos hobennan cu ta kere nan ta hoben pa semper. Uffffff! Nos a papia e.o. cu e hendenan di Eden Embrace, Benjamin Security e.o. cu nan medical alarm, Buurtzorg, Rode Kruis y hopi mas, mientras e pianan y heupnan tabata tin gani los un crenchi den baile riba ritmo di musica oldies den background. Lady Ruth ta gusta e temporada di añanan setenta. Algo leuk tabata, cu na entrada nan tabata regala tur bishitante un saco of un tasje cu algun cosita den dje, e.o. un casino voucher di 10 Dollar y Lady Ruth y Verna a dicidi di bay tira un bista den e casino y nos a inscribi y haya 10 Dollar regalo riba e otro 10 Dollar y nos a bay sinta hunga y ranca jackpot pa algun minuut y pasa hopi pret mes. Lady Ruth a dobbel su Dollarnan pero a sigui ranca jackpot te ora e tabata na zero. E cos ta, cu nos no ta gusta casino. Nos a disfruta di nos vodka orange drink, saca pics y sali back for di e casino tur na harimento, laga varios di nos adultonan mayor ta ranca jackpot. Tratando e tema di nos grandinan, tin cu bisa cu duele y dolor na mi curason, cu nos mester a entrega un carta di keho contra nos Horacio Oduber Hospital pa servicionan cu no a bay bon cu nos mama durante e siman cu el a worde opgenomen durante cual siman su sucu a baha hopi mes varios biaha y ningun docter di sala of specialista no a bin wak'e riba mi peticion pa auxilio, pero ta duna opdracht fe'i distancia pa sigui dune infuus di 1-liter, despues di 2-liter, bolbe cambia, yena cu glucose, mientras mi mama kier a come, e tabata bisami e tin hamber, e tin sed y e contesta di e Nursenan ta 'no', ta haci loke Docter di Sala ta bisa, pero e no a bin wak mi mama ni un dia den e henter siman cu mi tabatatey tur dia pa oranan largo, tin biaha di 11:30 am te 8:00 pm di anochi (Si a pasa mainta tempran mes prome cu mi a yega durante e oranan di bishita, no ta laga sa nada y mi a pidi varios biaha). Mi a wak e co'i midi sucu cu mi mesun wowonan. Nan tabata duna infuus y hopi calmante tur dia sin un splicacion di un Docter pakico asina hopi te cu mi mama no por a come ni guli bon mas! Ora el a drenta hospital e tabata come y bebe hopi bon.







Mi curason ta keto bay dolor, cu mama awor delicado bek na cas, laga bay di Hospital despues cu mi a reclama? Despues di 6 dia porfin a logra haya un familiegesprek, pero ya e daño fisico y mental a worde haci caba. No pa papia mes di su herida na su stuit cu tambe tabata mehorando bon cu bon cuido di WGK, a sali mas malo. Mi mama cu su crenchi dementia y alzheimer a worde pusha cu infuus, glucose y pildo calmante pasobra e "tabatin su momentonan di grita-grita" (algo normal pa pashentnan di alzheimer). El a drenta hospital pa algo di tripa. Lamentablemente nos tin Docternan cu ya a cuminsa practica e wega di AI (Inteligencia artificial) y kier duna instruccion fo'i distancia sin wak e pashent.

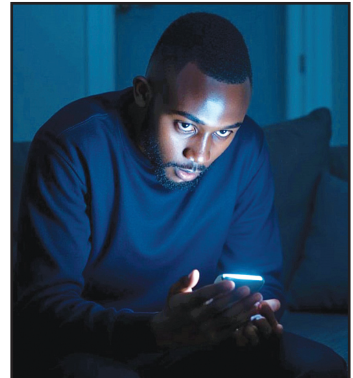


Tin bon Docternan cu roeping, yamada for di ariba y tin Docternan di status cu pasobra tin amigonan Docter nan tambe kier bira dokter. Doktertje spelen ta otro cu ta un Docter di curason y alma. Si bo no tin amor pa bo prohimo no bira Docter riba papel, pasobra bo lo faya den practica. Lady Ruth a tende di mas hende cu a pasa mal ratonan den hospital, pero cu no sa mucho bon con pa yena e formularionan di entrega keho y ta drumi cu e dolor cu nan a pasa aden.



Dios ta duna bida y Dios ta kita bida. No un Docter pa schrijf-af nos adultonan mayor. Lady Ruth su curason a papia. Danki p'e atencion, pasa un bon dia yen di sabiduria den nos alegria. Nos tambe sa cu nos tur tin cu muri un dia, nos no tin cu rek manera cakiña pa nos egoismo y entrega bek na Dios e regalonan precioso di nos mayornan duna na nos. Awor ta mama y papa tin kebrante di salud, pero no lo bay hospital cu nan, pasobra envez di yuda bira mihor of bon, ta neglisha y laga nan pa nan cuenta. Nan ta awor den man di Dios, nan bon Docter di Cas, di Wit Gele Kruis y di famia, manera prome cu a hiba mama hospital. Semper den man di Dios prome cu tur cos y cada ken cu su mesun consenshi. Danki na varios di e Nursenan cu si a trata mi mama bon riba Piso 2 di Tower-A na Hospital. Hopi danki sigur mi ta dirigi na e nurse kende a hasta canta pa mi mama y esunnan cu si a purba di cria'e cu cuminda ora mi a baha abao of mester a bay cumpli cu algo otro familiar.

Venezolano deteni pasobra el a pone 'Bon bini na barconan gringos' riba social media



CARACAS: Minister Venezolano di Interior, Diosdado Cabello a indica cu autoridad a detene un persona, pasobra el a skirbi riba social media e mensahe: "Bienvenidos los barcos 'gringos'", referiendo aki riba e barconan militar di Merca den Lama Caribe.

E Ministro no a duna detaye di e persona deteni, pero el a bisa cu el a wordo aresta na Isla de Margarita. "Awe nos a gara uno na Margarita, el a skirbi 'bon bini na barconan gringo," e lider Chavista a indica den un programa semanal transmiti via canal Venezolana de Television (VTV).

Ministro a sigura cu e accion aki ta forma parti di un "version nobo di Tun Tun navideño", referiendo aki riba e razzianan di detencion cu ta cuminza cu e sonido di batimento na un porta.

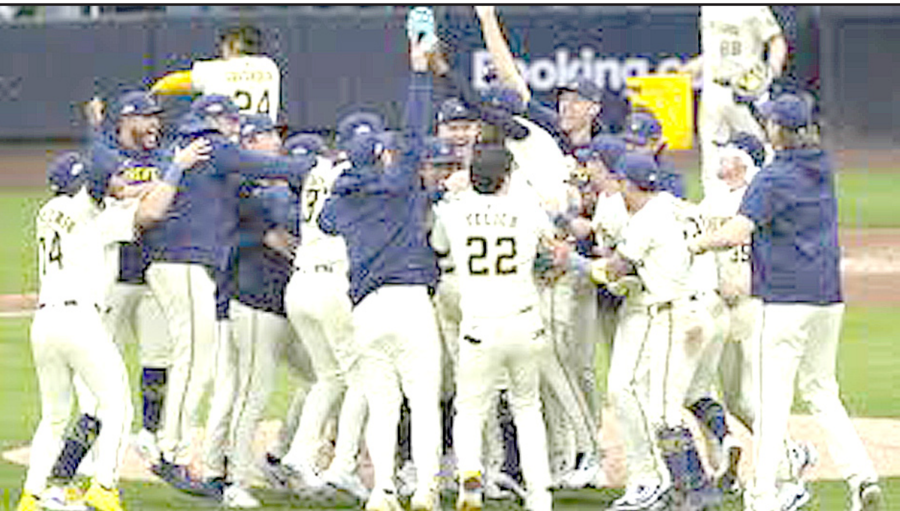
Segun Ministro Cabello, esnan cu "ta pidiendo invasion" ta "algun miserabel cu no tin patria", y el a bisa tambe cu "no tin bom solamente matachavista". "Y si riba bo un bom lanza door di Mericanonan no cay pa ekibocacion, nos ta bay pa boso," el a adverti.

Dialuna siman pasa caba Cabello a bisa cu "un grupo chikito" na Venezuela ta deseando un invasion di exterior. El a bisa cu nan lo bay keda cu gana.

Varios comentario ta cu loke e persona lo a skirbi, ta den forma di chiste. Pero por mira cu autoridad noita haci wega cu tipo di chistenan asina.

DEPORTE INTERNACIONAL

Brewers ta pasa pa NLCS despues di elimina Cubs



MILWAUKEE: Milwaukee Brewers ta bay ta den e National League Championship Series(NLCS), despues cu Diasabra nan a logra gana e di 5 wega di e serie di division contra Chicago Cubs cu e score di 3-1.

Esaki ta e prome biaha cu Brewers a gana un serie di playoffs, desde 2018.

Mientrastanto Chicago no a yega e NLCS mas desde 2017.

William Contreras, Andrew Vaughn y and Brice Turang tur a bati un homerun.

Jacob Misiorowski a tira 4 inning solido pa haya e wega gana na su nomber, despues cu 'opener' Trevor Megill a cuminsa e wega y no a permiti un careda den e inning cu el a picha.

Milwaukee awor ta bay enfrenta Los Angeles Dodgers pa un lugar den World Series.

E prome wega di e serie di best of seven ta awenochi 20:08.

Hulanda a gana Finlandia 4-0 y ta hopi cerca di clasificacion pa Copa Mundial di 2026



HULANDA: Diadomingo manera a wordo spera, Hulanda no tabata tin mucho problema pa gana Finlandia.

Den prome mitad caba Hulanda a anota 3 biaha y na final e wega a caba 4-0 pa e seleccion Oranje, cu awor ta bastante cerca di clasificacion directo pa Copa Mundial di 2026.

Hulanda ta na prome lugar di grupo G di clasificacion cu 16 punto den 6 wega, mientras cu Finlandia ta na di 3 lugar cu 10 punto den 7 wega.

E prome gol di Hulanda a wordo anota pa Donyell Malen den di 8 minuut caba, mientras cu e 2-0 a bin riba nomber di Virgil van Dijk.

Pa sigura e triunfo Memphis Depay a anota un penalty den di 38 minuut pa e tercer gol di Hulanda y e di 4 gol a wordo anota pa Cody Gakpo den di 84 minuut.

Faroe Islands a sorprende Republica Checo y tin chens chikito ainda pa clasifica pa Mundial



FAROE ISLANDS: Faroe Islands tabata sa cu si nan lo a perde nan wega Diadomingo contra Republica Checo, nan lo no tabata tin chens mas pa clasifica pa Copa Mundial di 2026.

Prome cu e clasificacion a cuminsa mes ningun hende por a pensa cu Faroe Islands lo tin un chens ainda, faltando 1 wega.

Esey ta e caso si actualmente, pasobra Diadomingo nan a gana Republica Checo 2-1.

Sinembargo e chens ta bastante chikito pasobra Faroe Islands su ultimo wega ta contra lider di e grupo Croatia, mientras cu Republica Checo ta hungando nan ultimo wega contra Gibraltar cu te ainda no a gana ningun wega den e grupo.

E prome gol di Faroe Islands a wordo anota pa Hanus Sorensen den di 67 minuut, mientras cu Adam Karabec a empata e wega pa Republica Checo den di 78 minuut.

Apenas 3 minuut despues Martin Agnarsson a anota e gol ganador pa Faroe Islands.

Polonia a gana Lithuania pa mantene presion riba Hulanda



LITHUANIA: Si Polonia lo a perde nan wega Diadomingo contra Lithuania, practicamente nan no lo tabata tin chens mas pa clasifica directamente pa Copa Mundial di 2026.

Sabiendo esaki nan a haci nan best y na final a logra un triunfo di 2-0 riba Lithuania.

Esaki ta pone cu nan ta na di 2 lugar di grupo G di clasificacion cu 13 punto den 6 wega.

Nan tin pues tres punto menos cu Hulanda y ainda tin un wega contra Hulanda.

Si nan gana e wega ey tur cos ta den nan propio man pa ainda clasifica directamente pa e Mundial.

E prome gol di Polonia a wordo anota pa Sebastian Szymnanski den di 15 minuut y pa sigura e victoria Robert Lewandowski a anota e di dos gol pa Polonia den di 64 minuut.

DEPORTE INTERNACIONAL

Cu gol hopi laat Rumania a gana Austria pa mantene speransa di clasificacion bibo



RUMANIA: Diadomingo Rumania a mantene nan speransa bibo, di ainda clasifica pa Copa Mundial di 2026.
E speransa pa clasifica directamente ta keda chikito si, pero Rumania tin chens pa pasa pa e proximo rond di clasificacion si nan gana nan wega contra Bosnia & Herzegovina.
Rumania a sorprende Austria 1-0 Diadomingo y awor faltando un wega contra Bosnia & Herzegovina y San Marino nan tin 3 punto menos cu Bosnia & Herzegovina, cu ta na di dos lugar di e grupo, cu ta duna e derecho di purba clasifica ainda via e proximo rond.
Si Rumania gana e nan proximo wega y Bosnia & Herzegovina perde punto den nan ultimo wega contra Austria, ta Rumania ta avansa.
E unico gol di wega a wordo anota pa Virgil Ghita den di 95 minuut.

Cowboys a perde un biaha mas y tin un record 2-3-1



CAROLINA: E mal temporada di Dallas Cowboys a continua Diadomingo.
Cowboys a cuminsa e wega cu un record di 2 wega gana, 2 perdi y 1 empata y apesar di tabata tin e ventaha den prome mitad Diadomingo, nan a perde 30-27 contra Carolina Panthers.
Cuminsando e ultimo quarter ainda Dallas tabata gana, pero Carolina a logra un touchdown y un field goal, contra apenas un field goal di Cowboys.
Quarterback di Panthers Bryce Young a completa 17 di su 25 pasenan, pa un total di 199 yarda y 3 touchdown.
Di otro banda, quarterback di Cowboys Dak Prescott a completa 25 di su 34 pasenan, pa un total di 261 yarda y 3 touchdown.

Chargers a bin bek y a gana Dolphins cu field goal den ultimo secondenan di wega



MIAMI: Den ultimo minuutnan di wega tur cos tabata indica cu Miami Dolphins lo gana e wega contra Los Angeles Chargers, sigur ora cu Dolphins a anota un touchdown y no tabata tin hopi tempo mas riba holoshi pa Chargers.
Sinembargo, Los Angeles a avansa rapidamente den nan ultimo posesion y a logra scop un field goal mientras cu e holoshi tabata caba, pa gana e wega 29-27.
Quarterback di Dolphins Tua Tagovailoa a completa 21 di su 32 pasenan, pa un total di 205 yarda y 1 touchdown.
El a wordo intercepta 3 biaha y basha abao 2 biaha.
Di otro banda quarterback di Chargers Justin Herbert a completa 29 di su 38 pasenan, pa un total di 264 yarda y 2 touchdown.
El a wordo basha abao 1 biaha.

Rodgers cu 2 pase di touchdown y Steelers a gana Browns 23-9



PITTSBURGH: Aaron Rodgers Diadomingo a sigui riba su bon racha pa su ekipo nobo Pittsburgh Steelers.
E ex quarterback di Green Bay Packers y New York Jets Diadomingo a tira dos pase di touchdown y a yuda Steelers gana Cleveland Browns 23-9.
Awor e ekipo tin un record di 4-1.
En total Rodgers a completa 21 di su 30 pasenan, pa un total di 235 yarda.
E no a wordo intercepta ni basha abao.
Di otro banda quarterback di Cleveland Dillon Gabriel a completa 29 di su 52 pasenan, pa un total di 221 yards.
E no a wordo intercepta, pero el a wordo basha abao 6 biaha

Mensahe elocuente di president nobo Endrah Richardson-Gumbs

Directiva nobo di Kiwanis Club of San Nicolas a sinta cu yen energia y vision nobo















ORANJESTAD (AAN): Recientemente e Directiva nobo di aña 2025-2026 di Kiwanis Club of San Nicolas a sinta, y pesey a tene un ceremonia pa cu cambio di directiva. Na e ocasion aki a manda felicita y gradici e Directiva saliente, y na mesun momento duna bon bini na esun nobo.

E tabata un anochi yena cu sonrisa, gratitud, y miembronan cu tabata pasa felicita e president nobo Endrah Richardson-Gumbs y tambe vice-president nobo Artaïza Fräser.

Den su mensahe como president nobo, sra. Endrah Richardson-Gumbs a splica cu den e aña nobo aki Kiwanis Club of San Nicolas no ta bay haci cosnan chikito, pero ta hinca tur nan energia bao di e tema #StepItUp.

El a bisa esey, debi cu liderato no ta djis asunto di titulo, pero mas bien presenta cu accion. E ta pa bo yega na un lugar, y crea un impacto unda cu e ta mas importante, pues cerca e muchanan di mundo.

El a menciona aki 'comienso nobo, energia nobo, vision nobo'. E ta mira cu hunto cu su poderoso vicepresident Artaïza Fräser, nan ta riba un mision pa kibra tur zona di comfort. Tambe sirbi cu balentia y determinacion. Inspira comunidad pa lidera cu ehempel. Converti e vision den un cambio real. Imagina loke lo socede si henter comunidad dicidi na dal un paso dilanti, anto hunto.

Esaki ta e momento cu transformacion ta wordo produci. Esey ta ora cu luz, oportunidad, y speranza ta extende mas leu cu fronteranan. Pesey awor president Richardson-Gumbs ta haci yamada na tur hende, sea bo ta miembro di Kiwanis, un amigo di servicio, of djis un hende cu ta kere den poder di comunidad: Uni cu nan. Sea parti di e viahe aki. Sea parti di e impacto.

Esaki ta mas cu un aña nobo di Directiva, esaki ta un movimento. Ban dal un paso dilanti, pa nos destaca, y sirbi cu balentia.

Riba combinacion di potret por mira mas di e anochi special aki. Potretnan cortesia di Kiwanis Club of San Nicolas.

THE MOVIES at GLORIA
movies dining entertainment play

SUPER CARD
SUPER DEALS

	Monday Thursday	Friday Sunday
COMFORT CLASS	8.00 AWG	9.00 AWG
IMAX	10.00 AWG	11.00 AWG
VIP	11.00 AWG	12.00 AWG



BEST CINEMA AT THE BEST PRICES!

Sign up today at any **The Movies location** and **start enjoying great benefits!**

Esnan di Klas 6C di Scol Basico Washington 6C a haya sa mas di nan 'Cunucu'







ORANJESTAD (AAN): E hardin di agroforesteria cu Scol Basico Washington tin, awor ta carga e nomber di 'Cunucu di SBW'.

Tur dialuna ta toca turno di un klas pa bay yuda den e Cunucu di SBW. Prome e muchanan a haya un splicacion cortico di kico e meta di nos cunucu ta. Despues bou guia di e voluntarionan e muchanan a pone man na obra.

Siman pasa, e muchanan di Klas 6C a bay den Cunucu SBW. Nan a haya informacion tocante e importancia di awa y "mulching" pa asina e matanan sigui crece. Di berdad e muchanan a explora den cunucu cu vergrootglas. Tambe nan a haya oportunidad pa hole diferente mata y yerba manera oregano, yerba di hole, y toronjil.



Noticianan for di Hulanda

'Sjorder' cu tabata welga na Rotterdam mester cuminsa traha bek awe hues a dicta



ROTTERDAM: E asina yama 'sjorders' cu ta den un welga pa un mihor cao, mester cuminsa traha bek awe.
Na Hulanda un sjorder ta un di esnan cu ta traha na waf y ta encarga cu mara y los containernan riba barconan y na canto.
Despues di un caso sumario di urgencia Diasabra, hues a dicta cu esnan cu ta den accion mester bay traha bek awe.
El a bisa si cu si negociacion pega atrobe, e sjorders mag di welga bek Diabierna.
Tratamento di e caso a dura oranan largo, durante di cual tabata tin discusion y negociacionnan special tambe.
Alrededor di 9'or di anochi porfin a yega na un acuerdo unda cu sindicato FNV y we companianan di sjorder a bay di acuerdo pa sinta cu otro na mesa Diadomingo mes.
Un total di 700 miembro dui FNV ta desea di haya un aumento di 7% riba na salario, riba e compensacion automatico di inflacion cu nan ta ricibi caba.

Polis a topa cu arma remarcable despues di tiroteo na Utrecht y persecusion riba highway



AMSTERDAM: Diadomingo atardi polis na Amsterdam a detene un persona cu ta wordo sospecha cu un rato prome e tabata envolvi den un tiroteo na Utrecht.
Un tiki prome cu el a wordo deteni, hendenan a los tiro riba un cas den Bartoklaan na Utrecht.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida.
E detencion a wordo haci despues di un persecusion riba highway, unda cu polis a haci uso tambe di un helicopter.
Agentenan policial despues a listra den e auto na Nieuwersluishof na Amsterdam y nan a encontra un arma remarcable, cu ta parce un Kalashnikov hopi mes.
Polis no a duna mucho mas informacion y a indica cu nan no ta descarta cu mas detencion lo cay despues.

Hulandes Jaïra Joy (18) a gana titulo mundial di Street Dance



LOS ANGELES: Jaïra Joy di Maastricht Hulanda di 18 aña a bira campeon mundial di Street Dance.
Diasabra anochi den un stadion na Los Angeles dilanti di 10.000 hende e Hulandes a gana e final di e asina yama Red Bull Dance Your Style Championship.
Joy ta e prome campeon femenino di Hulanda.
Den e final Joy a enfrenta e campeon mundial anterior Waackxxxy (Si Yeon) di Zuid Korea, kende na 2023 a gana e final na Frankfurt.
E aña aki tabata prome biaha cu tur e 16 participantenan tabata hende muher.

Persona seriamente herida y otro herida den hincamento na Leeuwarden

*Sospechoso a wordo deteni



LEEUWARDEN: Den un caso di hincamento Diadomingo anochi den Bleeklaan na Leeuwarden dos persona a wordo herida, di cual uno seriamente.
Via e asina yama Burgernet a comparti descripcion di e sospechoso, un homber di alrededor di 35 aña di edad.
Algun rato despues polis a logra detene e homber y a cuminsa cu nan investigacion inmediatamente.
Diferente servicio di emergencia a presenta na e sitio, incluyendo un helicopter di trauma.
Segun un reportero, na diferente lugar riba caminda tin rastronan di sanger.

Noticia Internacional

Mexico ta sufri pio yobidanan den 70 aña:

Por lo menos 37 morto y miles di cas destrui

CIUDAD DI MEXICO: E pio yobidanan na Mexico den decadanan te cu awor a laga 37 morto, mientras cu e mal tempo ta parce di ta incesante y e tormenta severo, cu a causa daño na miles di cas y caminda, ainda ta leu di termina.



Coordinacion Nacional di Proteccion Civil di Mexico a informa cu te cu diasabra, 22 persona a muri debi na yobida fuerte den e estado di Hidalgo, noord di Ciudad di Mexico, y 150 comunidad eynan a keda sin coriente. Por lo menos nuebe persona a muri den e estado di Puebla, oost di Ciudad di Mexico, y mas di 16 mil cas a sufri daño of destrui.

Tabatin tambe 5 morto den e estado di Veracruz, caminda e ehercito y marina tabata yuda rescata residentenan di 42 comunidad isola pa deslave riba caminda y riunan cu ta desborda. Den e 55 municipionan di Costa di Golfo di e estado, otro 16.000 cas a sufri daño. Mas prome, den e estado central di Queretaro, un mucha a muri despues di a keda pega den un deslave di tera.

Den henter e pais, mas di 320.000 cliente a wordo afecta pa interupcion di coriente causa pa yobida pisa, autoridadnan a bisa.

E yobida mas pisa den 73 aña a keda registra na Ciudad di Mexico, mientras cu trafico den e capital y areanan rond di dje a para diabierna atardi, lagando cantidadnan grandi di automobilistanan pega den nan vehiculonan pa te cu cinco ora riba e varios caminda di e ciudad.

Papa ta spera cu Peru por sigui riba e caminda di reconciliacion y dialogo



VATICANO: Papa Leo XIV, kende tambe ta un nacionalidad Peruano, a expresa su speransa cu "den e periodo aki di transicion politico," Peru "por sigui riba e caminda di reconciliacion, dialogo, y unidad nacional," den un apelacion despues di e oracion di Angelus diadomingo riba Plaza di San Pedro.

E pontifice Mericano a expresa su "cercania na e pueblo peruano stima" den e tempo aki di "transicion politico" y a agrega cu e ta resa pa "e caminda di reconciliacion, dialogo y unidad nacional por sigui."

Lider di derecha José Jerí a asumi e liderazgo interino di Peru diabierna mainta trempan despues cu Parlamento a destitui Dina Boluarte for di su cargo, despues di cuatro mocion pa destitucion declarando su "incapacidad moral permanente" pa enfrenta e creciente inseguridad ciudadano y e subida di criminalidad organisa.

E presidente interino nobo, un abogado di 38 aña di edad, awor ta e hefe di estado responsabel pa goberna te ora cu eleccionnan ta programa pa 2026.

Donald Trump a afirma cu cada barco destrui tabata carga cu suficiente droga pa mata "25.000 Mericano"



Presidente di Merca Donald Trump a afirma cu e barconan recientemente destrui den awanan di Caribe banda di Venezuela tabata carga cantidadnan masivo di droga. Segun e mandatario, cada un tabata "manera un auto di metro yen di droga" y tabata contene suficiente carga pa mata "25.000 Mericano."

Durante un reunion di gabinete, Trump a enfatisa cu danki na e operacionnan, "droga no ta drentando via awa mas. E realidad ta, nos no por haya ni boto den awa mas," el a bisa.

Desde e prome atake, forsanan Mericano a destrui por lo menos cinco barco. Oficialnan na Washington a informa cu 21 persona, supuestamente vincula cu traficacion di droga, a muri den e operacionnan aki.

Como parti di e despliegue, Merca a manda mas di 4.500 tropa, ocho barco di guera, y un submarino di atake rapido cu energia nuclear pa e region, den loke Cas Blanco ta presenta como un esfuerso pa frena traficacion di droga cu ta origina na Venezuela.

Despues di cada anuncio, Trump a conecta e tripulacionnan di e barco di droga cu cartelnan cu tabata purba di contrabanda droga for di e pais Suramericano pa Merca.

Di su banda, Caracas ta rechasa vigorosamente e acusacionnan aki y, como respuesta na e despliegue di Merca, considera un "menasa militar", a lansa ehercicionan militar y e mobilisacion di reservistanan y milicianan.

E campaña militar tambe a genera controversia na Washington. Senado diaranson a rechasa un proposicion patrocina pa legisladornan democratico cu tabata busca pa blokia e operacionnan pasobra e no tabatin autorizacion di Congreso. E iniciativa a fracasa debi na e sosten mayoritario republicano.

Den su remarcanan, e mandatario a defende e dureza di e strategia y a vincula esaki na un esfuersonan mas amplio contra criminalidad. "Nos a lansa un campaña historico pa tuma nos nacion bek for di gangnan y criminalnan, delincuentenan violento cu ta ripiti, inmigrantenan ilegal cu ta kibra ley, extremistanan domestico, y cartelnan salvahe," Trump a enfatisa.

A pesar di e declaracionnan di e presidente, Pentagono no a tene conferencianan di prensa ni a revela detayenan oficial tocante e cargamentonan confisca ni e circumstancianan di e atakenan.

Maduro a anuncia cu e ta preparando un decreto pa declara un estado di intrankilidad externo, un medida excepcional diseña pa situacionnan di conflicto arma cu lo otorg'e podernan amplia. E medida aki, cu nunca a wordo aplica den e pais, lo por encera e suspension di cierto garantianan constitucional. E resultado di e confrontacion aki por marca un capitulo nobo den e relacion deteriora entre Merca y Venezuela.

Noticia Internacional

Merca ta emiti un advertencia di biahe pa un di e destinacionnan mas bishita na mundo



E Departamento di Estado di Merca a emiti un advertencia di biahe di Nivel 2 pa e Republica di Maldivas dia 7 di oktober debi na e riesgo di terorismo, segun e instancia oficial. E medida ta afecta ciudadanonan Mericano y esnan cu ta planea pa bishita e nacion insular, un di e destinacionnan turistico principal den Indische Oceaan, durante e temporada halto di biahe. E actualisacion di seguridad aki ta relevante debi na e fluho halto di bishitantenan internacional y e rol clave di turismo den e economia local.

Segun informacion publica riba e website oficial di e Departamento di Estado di Merca, e conseho ta recomenda pa biaheronan "eherce mas cautela" na Maldivas debi na e menasa potencial di atakenan di gruponan terorista. E organisacionnan aki por a realisa atakenan contra varios blanco, incluyendo areanan turistico, centronan di transporte, mercadonan, centronan comercial y ofisinanan di gobierno. Autoridadnan Mericano ta enfatisa cu e peliger ta existi tanto den e capital, Male, como riba islanan remoto, loke por stroba un contesta rapido na emergencianan.

Den contexto, Maldivas ta consisti di 1.192 isla, di cual solamente 200 ta habita. E nacion insular a yama bonbini na mas cu 2 miyon turista na 2024, segun datonan di gobierno compila den estadistica oficial y informa pa medionan internacional. Turismo ta representa un fuente vital di entrada pa e economia local, haciendo e advertencia un factor relevante pa tanto e autoridadnan di e pais como e sector turistico mundial, segun e Departamento di Estado di Merca.

E advertencia di biahe di Nivel 2 pa Maldivas ta conseha cu ciudadanonan Mericano y otro bishitantenan mester aumenta nan cautela ora nan drenta e pais debi na e riesgo di atakenan terorista. Bao di e advertencia oficial aki, e Departamento di Estado di Merca ta recomenda pa evita multitud, manifestacion, eventonan publico, y areanan cu aumento di presencia di polis of militar. E conseho ta detaya cu "gruponan terorista por planea y ehecuta atakenan den luganan publico sin aviso di antemano."

Venezuela ta activa plan di defensa den tres estado mas como respuesta na "varios menasa" di Merca



CARACAS: Venezuela a lansa su plan di defensa, conoci como "Independencia 200", diasabra cu civilnan arma, polis, y personal militar den e estadonan oriental di Anzoátegui, Monagas, y Bolívar. E medidanan aki ta uni na cinco otro region activa den e ultimo dianan como respuesta na e "diferente menasanan" representa pa Merca, cu ta mantene un despliegue naval den Lama Caribe cerca di e nacion Suramericano.

Minister di Interior Diosdado Cabello a dirigi e evento na Monagas, caminda el a splica cu e plan tin como meta pa sigui prepara poblacion, forsanan policial y e Forsanan Arma Nacional Bolivariano (FANB) pa "enfrenta e varios menasanan cu ta bini riba e pais." Durante e evento aki, e plan lo "revisa rigurosamente tanto e puntonan fuerte como e puntonan debil."

Via Telegram, Nicolas Maduro tambe a anuncia e activacion di e plan na Anzoátegui, Monagas y Bolívar, un parti di e teritorio cu el a describi como "un coredor vital pa e pais cu ta core for di Lama Caribe te na Riu Orinoco y tur caminda zuid te na frontera cu Brazil."

Inflacion na Brasil a subi na 5.17% na september, impulsa pa e costo di energia

Inflacion na Brasil, e economia mas grandi di Latino America, a acelera na september, yegando na 5.17% aña tras aña, un aumento di 0.04 punto compara cu e luna anterior, segun gobierno.

E indice nacional di prijs pa consumo a subi cu 0.48% na september, 0.59 punto di porcentahe mas halto cu na augustus. E resultado aki tabata principalmente impulsa pa e aumento den prijs di coriente residencial, segun e Instituto Brasilero di Geografia y Estadistica (IBGE).

Seis di e nuebe productonan y servicionan analisa a registra aumentonan na september compara cu augustus. Vivienda a destaca (un aumento di 2.97%), afecta pa aumentonan den coriente residencial y un impuesto riba awa y awa di riool.

E impacto mas grandi di luna tabata riba prijs di coriente pa cas, cu a subi cu 10.31% na september.

Prijs di paña tambe a aumenta (+0.63%), cu un aumento notabel den paña pa hende homber (1.06%).

E sector di transporte a keda practicamente stabil (+0.01%), a pesar di e aumento di prijs di combustibel (0.87%).

E segmento di cuminda y bebida, e contribuyente mas grandi na e indice, a registra su di cuater caida consecutivo luna tras luna, e biaha aki di 0.26%.

Prijsnan ta keda riba e meta cu Banco Central a



pone, cu ta busca pa cera aña cu un inflacion di te cu 4.5%.

Segun e calculacionnan mas recien, economistanan di mercado ta proyecta cu Brasil lo mira un aumento di prijs di 4.80% na 2025.

Pa contene inflacion, Banco Central ta mantene e tasa di interes base di e pais na 15% pa aña, su nivel mas halto den e ultimo dos decadanan. E politica aki, segun analistanan y gobierno, lo causa un desaceleracion economico den e pais e aña aki.

Na 2024, Brasil a registra crecemento economico di 3.4%, y e ultimo pronostico di economista ta indica cu e tasa aki lo baha te na 2.16% na 2025.

Noticia Internacional

E grupo terorista Hamas finalmente a traslada e rehennan pa tres localidad na Gaza prome cu nan liberacion

En espera di e liberacion di e rehennan, confirma pa dialuna mainta pa e hefe coordinador Israeli pa e regreso di e rehennan, Gal Hir, e ciudad Egipcio di Sharm el-Sheikh ta preparando pa ta anfitrion di e Cumbre di Paz di Gaza riba e mesun dia, co-presidi pa presidente di Merca, Donald Trump y su homologo Egipcio, Absittadel al-Sittadel.



Segun e Presidencia di Egipto, mas di 20 lider mundial a confirma nan asistencia na e reunion aki, di cual e obhetivo central ta pa firma un acuerdo cu lo termina e guera den e enclave Palestino y lo pone e basenan pa un era nobo di stabilidad y seguridad den Medio Oriente.

E prome fase aki di e acuerdo ta inclui tambe e entrada di mas ayudo humanitario na Gaza y e regreso di rehennan Israeli a cambio di presonan Palestino. Teroristanan di Hamas tin te dialuna merdia ora local (09:00 GMT) pa libera tur catibo, tanto bibo como morto, ainda den e Franha.

Vicepresidente di Autoridad Palestina, Hussein al-Sheikh, a informa cu el a reuni cu ex-Prome Minister Britanico, Tony Blair, pa discuti e cese di fuego y e inicio di reconstruccion na Gaza. Blair ta entre e nombernan proponi pa Merca pa encabesa un posibel organo transitorio internacional cu lo administra e Franha despues di guera.

Al-Sheikh a señala riba su cuenta X cu nan dos a papia tocante "e dia despues di guera" y maneranan pa move den direccion di paz duradero den cuadro di e plan promove pa presidente Donald Trump.

Hollywood ta di luto pa fayecimento di actriz Diane Keaton



Diane Keaton a fayece diasabra pasa na edad di 79 aña, segun a informa exclusivamente pa e revista People. E actriz legendario a fayece na California, y no tin mas detaye relaciona cu e noticia inespera aki. Su famia a pidi privacidad den e momen-



tonan dificil. Keaton a bira famoso den añanan 1970 danki na su rol den e peliculanan The Godfather y su colaboracionnan cu director Woody Allen.

Diane a gana e Oscar pa Miho Actriz pa Annie Hall na 1977, un di e peliculanan mas premia y un di e rolnan mas grandi di su carera.

Su carera extenso di actuacion ta inclui peliculanan manera The First Wives Club, multiple colaboracion cu director Nancy Meyers, y e frankicia di Book Club. E actriz a nace na Los Angeles na 1946 como Diane Hall y tabata esun mas grandi di cuater ruman. Su tata tabata un ingeniero civil, mientras cu su mama tabata un ama di cas. Ora el a realisa cu ya tabatin un artista cu yama Diane Hall registra na e Screen Actors Guild, el a dicidi di adopta e fam di su mama, birando asina Diane Keaton.

E morto inespera di Diane Keaton na edad di 79 aña a shock e industria di pelicula, y hopi actor a expresa nan gratitud cu mensahenan di despedida sincero. Bette Midler, su co-protagonista den The First Wives Club (1996), a expresa su tristesa riba su cuenta di Instagram: "E briyante, bunita y extraordinario Diane Keaton a fayece... E tabata completamente unico."

Mary Steenburgen, un amiga intimo di e actriz y tambe ganado di Oscar pa su rol den Melvin and Howard (1980), a skirbi: "Diane tabata magia. No tin niun hende, y nunca lo tin niun hende, manera e. Mi a stim'e y ta mi ta bendiciona di ta su amiga."

Rosie O'Donnell tambe a uni su mes na e despedidanan: "Oh, esaki ta kibra mi curason. Amor pa su yiunan. Asina estilo, asina gracia." Mandy Moore, kende a hunga su yiu muhe den pelicula 'Because I Said So' (2007), a comparti: "E tabata un honor di henter mi bida. E tabata un ser humano luminoso. Mi ta devasta."

Homber a wordo acusa di viola su mesun yiu muher di 8 aña hunto cu dos amigo na Madrid

MADRID: Polis Nacional a detene tres homber pa e supuesto agresion sexual di un mucha muhe di ocho aña den e districto di Madrid di Usera. Entre esnan deteni ta e tata di e mucha muhe, kende hunto cu otro di esnan envolvi, supuestamente a comete e agresion sexual. E di tres supuestamente a para vigila pa avisa nan si e mama di e mucha a yega.



E incidente a wordo descubri diasabra pasa, ora cu e mama a raporta e incidente despues di a regresa di trabao. Segun su testimonio, e mucha a cont'e kico a pasa y a sigur'e cu no ta prome biaha cu esaki a sosode. Despues e dama a avisa polis.

Fuentenan policial ta informa cu a haya parafernalia di droga den e cas di e famia. E mama a declara cu su yiu muhe por a wordo droga, aunke actualmente no tin prueba pa confirma esaki.

E investigacion ta wordo dirigi pa agentenan specialisa di e Unidad di Cuido di Famia y Hende Muhe (UFAM). Esnan aresta ta e tata di e menor di edad, un nacionalidad Boliviano di 38 aña; un homber Ecuatoriano di 33 aña; y un homber Colombiano di 24 aña di edad, kendenan tur ta biba na e mesun adres.

Ex-docente a pasa bishita International School of Aruba

ORANJESTAD (AAN): Sin duda alguno tabata un sorpresa maraviyoso, pa mira bek e ex-docente di e vak 'Science' na International School of Aruba, esta Dan Raths.

Su bishita inespera a trece hopi sonrisa, memoria, y sigur momento di alegria cerca su ex-studiantenan.











El a pasa bishita algun klas di su ex-studiantenan, y nan a lanta y bay braza e docente. Manera un dicho famoso ta indica: "Un gran docente ta tuma e man, habri mente, y mishi cu curason".

Sigur International School of Aruba ta manda gradici sr. Raths, pa e impacto grandi cu e tabatin riba studiantenan di e scol.

E Bon Noticia

No participa na ningun actividadnan di Halloween

Skirbi pa: Seferino Tromp

E actividadnan di Halloween a origina for di hopi siglonan pasa, for di Inglatera na e islanan Britanico. Den realidad den e tempo ey, Halloween ta un ceremonia satanico di e druidesnan, nan ta satanistanan y awendia nan ta worde yama celticsnan y ariba 31 di October nan ta haci nan ceremonianan di "human sacrifice". Nan ta scohe nan victimanan den rapto, den secuestro, etc.

E tradicion satanico aki di Halloween a worde pasa pa Merca y Europa pa medio di imigrantenan. Halloween ta un festival di e celticsnan tambe yama samhein y awendia e ta worde organiza pa esnan cu ta miembronan den ocultismo y esnan den organizacionnan satanico, esnan den illuminatienan, esnan den New Age, etc. Tur e gruponan aki, tin nan simbolonan y nan pentagramnan diabolico y bo por reconoce nan awendia. Den luna di October na Merca, na Europa y na otro paisnan, hende y muchanan ta desaparece of secuestra y nunca mas nan ta aparece.

Halloween ta dianan di fiesta pagano. No participa na ningun eventonan di Halloween, pa bo no ta complice y culpabel di loke ta pasando na mundo y pa bo no apoya nan actividadnan di fiestanan di disfraz. Pasobra na Aruba tambe tin diferente di esnan cu ta den organizacionnan diabolico bao di un capa, pa nan no worde descubri cu nan ta satanista y den nan asamblea nan ta adora diferente diosnan pagano y satanas "himself".

No participa na ningun eventonan di Halloween, pa cu inocentemente bo ta bira complice di nan actividadnan, pasobra bo ta gusta nan ambiente, nan "trick and treat bags", nan fiestanan, nan disfrasnan, etc., y asina bo ta bira simpatisante di e demonionan. Hendenan ta tuma un cultura y tradicionnan diabolico pagano di otro paisnan y sin pensa ta kico e ta significa? Hendenan desvia, nan no ta obedece e prome Mandamento di Dios Tata cu ta bisa: "Di stima bo Señor y bo Dios di henter bo curason, di henter bo alma, di henter bo ser y di henter bo sintir y mas cu tur cos den mundo." Stima Dios ta significa, di aleha bo mes di tur actividadnan y di fiestanan pagano.

Den Bijbel Efesionan 5: 7-14; Dios Tata ta bisa: "No mete boso cu hendenan den scuridad. Bosonan ta lus den Señor. Comporta boso manera yiunan di lus. E frutanan di lus ta, bondad, husticia y berdad di tur forma. Busca di haci loke ta gustoso na Señor y no participa den actonan inutil di hendenan cu ta biba den scuridad, pero trece nan na claridad. Loke e hendenan aki ta haci den scuridad, ta hopi berguensa di menciona. Ma tur esnan cu ta den scuridad, nan lo worde aclaria pa medio di esnan cu ta den claridad di lus." Corda bon, cu nos tur ta tempel di Dios Spirito Santo cu ta biba den cada un di nos. P'esey no ofende bo Señor y bo Dios, cu bo pikanan di ignorancia.

Den Bijbel 2 Tessalonicensenan 1: 8-9; "Den vlamnan di candela pa castiga esnan cu no ta reconoce Dios y na esnan cu no ta obedece na Evangelio di nos Señor. Nan lo paga pa esey cu perdicion eterno lew for di presencia di Señor y for di Su poder glorioso."



FUNDACION VENERABLE
JOSE GREGORIO HERNANDEZ
TANKI LEENDERT 128

Ta invita

Nos devotonan contruibuidor y pueblo di Aruba en general pa asisti na un TRIDIUM cu ta cuminsa dia 19 oct cu un Rosario bibo cu belanan bendiciona y después bo por bai cas cu uno.
Tridium ta sigi dianan 20 y 21 oct.
Ora ta 7.or di anochi

SANTO SACRIFICIO DI MISA SOLEM
Pa gradicimento Na nos Tata Celestial pa nos tin awor SAN JOSE GREGORIO Hernandez

DIA 22 di October 2025
ORA 7.OR DI ANOCHI
LUGAR SITIO DI ORACION

Nos ta warda bo bin celebra cu nos

Nos ta honra e balentia, retonan y speransa di esnan cu e malesa aki

Awe 13 di October – Dia di Conscientisacion pa Metastatic Breast Cancer

ORANJESTAD (AAN): Cada aña, riba 13 di october, mundo ta para keto pa honra 'Metastatic Breast Cancer Awareness Day'. Un dia cu ta corta mas profundo cu cintanan y luz ros. Esaki ta un dia pa briya y conscientisa riba cancer di pecho Stage IV. Esaki ta ora cu e cancer a plama mas leu di e pecho



pa otro organonan manera weso, higra of pulmon. E ta un dia tambe pa honra e balentia, retonan y speransa di esnan cu tin 'Metastatic Breast Cancer' (MBC).

Contrario di e fase inicial, no tin cura ainda pa MBC. Tratamento ta un trayecto hopi largo, pa controla e malesa, suavisa sintoma, y preserva calidad di bida di e pashent. Pero tras di tur diagnostico, ta para un muhe real, un mama, un ruman, un amiga cu ta lucha dia y anochi pa tempo, pa dignidad, y pa comprencion.

Conscientisacion pa MBC ta importante pasobra hopi campaña ta enfoca riba deteccion tempran y sobrevivencia, pero esnan cu tin e malesa avansa ta sigui lucha, nan no a caba cu e biahe, nan ta sigui cana e caminda di recuperacion. Nan no ta sobrevivientenan den remision, nan ta sobrevivientenan den progreso.

Mensahe pa Aruba: Na Aruba, cancer di pecho ta keda un di e malesanan mas comun pa e hendenan muhe. Aunke cu e datanan riba casonan di MBC ta hopi limita, tur famia Arubiano conoce un persona cu e malesa aki a toca nan porta. Ya esaki mes ta un yamada pa mas compa-cu Metastatic Breast Cancer, y traha pa un futuro caminda ningun hende ta lucha den silencio. Conscientisacion no ta solamente pa keda informa, e ta tambe pa ta preocupa, cuida y sostene.

Fortaleza di Famia

Dialuna 13 October 2025

Mantene bo famia uni, core cu e spirito di division

Skirbi pa: Pastor Marcel Balootje

No tin nada mas dushi cu un famia , uni ta algo masha bunita, y ta un mandato di Dios , segun Salmo 133, pero lamentablemente tin hopi atake contra famia, pa kita pas familiar y trece division.

Nos adversario e diabel ta enemigo di tur famia, pasobra ora un famia ta uni , nan ta demostra amor di Dios un pa otro y nan tin autoridad contra tur plan di e enemigo, pasobra nan lo uni den oracion y repende tur atake cu ta bini contra nan den nomber di Cristo Hesus.

Hacimento di redo ta sembra division den famia, ora hende ta papia riba otro nan ta habri porta, pa e enemigo drenta y cuminsa duna haci show, poniendo hende perde confianza den otro y asina comunion familiar ta bay perdi.

Dios ta odia redo, orguyo, y arogancia segun Proverbionan 6 :16-19, pasobra redo ta trece desunion entre rumannan.

Palabra di Dios ta bisa den Efesionan 4: 2 : Cu tur humildad y suavidad cu pasenshi, soportando un y otro den amor, siendo diligente pa preserva e unidad di Spirito den e vinculo di pas.

Den Mateo 18 :19-20 Hesus ta bisa atrobe mi ta bisa boso, cu si riba tera dos di boso bay di acuerdo tocante di cualkier cos cu nan pidi , esaki lo worde haci pa nan door di mi tata cu ta den cielo. Pasobra caminda dos of tres reuni den Mi nomber ey Mi ta mey mey di nan.

Victoria den famia ta cuminsa ora tin union den famia, hopi biaha pa falta di pordon, hende no por uni cu otro den oracion, pasobra palabra di Dios ta bisa den Marco 11:25: Y ki ora cu bos ta para haci oracion, pordona si boso tin algo contra un hende, pa boso Tata cu ta den cielo tambe pordona boso, boso transgreshonnan.

E pas familiar ta hopi importante pa e crecemento spiritual, oracion ta algo hopi serio, pasobra ora nos ta uni pa haci oracion, Dios ta wak nos curason y nos fe cu nos tin den Dios, pasobra ta nos seriedad ta conta, no ta posibel haci oracion mientras cu nos ta ignora, y tin algo contra otro den nos curason, pesey nos mester pordona otro pa asina nos contacto cu Dios ta limpi, pa nos ricibi locual cu nos ta pidi.

Oracion no ta solamente palabra, e ta nifica comunicacion cu Dios, y pa comunica cu Dios, nos linia di comunicacion mester ta limpi, den su presencia, poniendo un banda e bida bieu di redu y discordia.

Pesey somete boso mes na Dios, Resisti e diabel y e lo huy for di boso, Hala cerca Dios y e lo hala cerca boso, limpia boso mannan boso pecadornan, y purifica boso curason, boso di curason dobbel. (Santiago 4:7-8)

Den Santiago 1:8 e palabra di Dios ta splica bon cla cu un hende cu no ta pidi cu fe no por spera di ricibi algo di Dios, siendo un hende di curason dobbel, inconstante den tur su camindanan.

Den Efesionan 4:29 e palabra di Dios ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, solamente palabra cu ta bon pa edificacion , conforme e necesidad di e momento, pa e duna gracia na esnan cu ta tende.

Nos mester ta cariñoso cu otro, y evita tur sorto di pleito y mal comprondemento, no haci e Spirito Santo di Dios tristo. Sea imitadornan di Dios, manera yiunan stima y cana den amor.

Dios kier pa nos tur ta uni como un Famia.



Pa chica Pos - Habri tuberia y wc. Servicio lihe y confiabel.
Experiencia ta manda
CICLONE
Septic Tank Service
Tel: 564-0607 / 734-0607

CONSTRUCCION REMODELACION
Nos ta traha y drecha tur sorto di dak: shingle, eterniet, panchi, zink. Pega bloki, tegels, plafond, pleister, pone porta, lanta cura, basha vloer, construccion di cas y apto bon prijs. Free quotation.
Tel: 561-2137

TA CHAPI
Corta mata.
Ta tira sushi afo. Nos ta hardineria completo na super bon prijs.
Tel: 569-8003

PROMASTER
Pa laba tapijt, sofa, tur matras.
99% desinfecta.
Tel: 582-0383 / 593-3538
Leslie Maduro

DIRECTV
E mihor TV na Aruba.
Movies, sports, news, novelas, kids y hopi mas.
Bon prijs, bon servicio.
Yama awo. Cell: 733-5762

HERO BIEU
Auto bieu den cura?
Nos ta pikje pornada.
Frigidaire, wasmachine, dryer, stoof, airco, bateria.
Yama 561-4297 of 561-5179. Arubiano balente.

WASMACHINE
Ta drecha wasmachine, dryer, stoof, forno.
Ta drecha, service y instala airco. Tel: 742-2518.
Ta drecha na cas mes.

DIARIO
Pa noticia, cumpleaños, comentario, redaccion:
noticia@diario.aw
Tel: 582-6747

NOW WHEN YOU SHOP,
GET CREDIT AT THE **CASH PRICE**

25% OFF YOUR INTEREST RATE
ON ALL PLANS

PLUS

FREE DELIVERY
FOR CREDIT CUSTOMERS

LIMITED TIME

VISIT US TODAY.





BUY NOW
PAY US LATER



AMC UNICON MEGASTORE
569-2407

AMC UNICON SAN NICOLAS
568-9070

Horario: 9am - 6pm
Dialuna pa Diasabra